La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año IX | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010 | OVIEDO Viernes, 26 de Junio de 1931 | Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 | Núm. 2.552

DIVERSAS NOTAS POLITICAS

Es extraordinaria la expectacion que existe en toda España ante las elecciones, no creyéndose que se lleguen a plantear conflictos de mayor importancia

Por los ministerios

EN TRABAJO

Madrid.—El ministro del Trabajo, al recibir en su despacho a los periodistas, les habló de la huelga que se había anunciado en Teléfonos, y dijo que había recibido noticias de que ha sido aplazada indefinidamente.

Los ferroviarios de Valladolid, visitaron al ministro, por medio de una comisión, para hablarle de las dietas que tienen pendientes.

También visitó al ministro otra comisión de Industrias Químicas de Sevilla, diciéndole que la fábrica, en la que se había planteado un conflicto por la Confederación Nacional del Trabajo, se vería obligada a cerrar por no poder atender las peticiones que se hacen.

Dijo el ministro que había sido concedido otro millón de crédito por las Cajas Colaboradoras, en auxilio de los pequeños propietarios del campo andaluz, y con este ya son tres millones los destinados a dicho objeto.

EN MARINA

El ministro de Marina ha dado una orden para que todos los jefes, oficiales y similares de la Armada, puedan pedir el retiro con todo el sueldo.

Se dan diez días de término para la presentación de instancias de solicitud.

Las plazas que queden en virtud de retiros, serán amortizadas.

EN FOMENTO

El ministro de Fomento, hablando con los informadores, les dijo que le había causado disgusto el comentario de la Unión General de Funcionarios civiles.

—Nadie puede afirmar que yo haya hecho acusación alguna en el sentido de que dicho Cuerpo de empleados civiles se halla corrompido y que es incapaz.

No niego que evidentemente hay una parte de funcionarios que no están capacitados para una labor moderna, por lo que considero necesaria una reforma, pero de eso ha que haya afirmado que está corrompido, hay un abismo.

EN HACIENDA

El ministro de Hacienda conferenció con el gobernador del Banco de España y después fué a ver al Presidente del Gobierno, con el que sostuvo una detenida conferencia.

Cuando salió los periodistas le pidieron detalles de lo tratado, pero dijo que no podía enterarles de nada.

Agregó que hoy marchaba a Bilbao para tomar parte en un mitin de propaganda de la coalición y que después iría a Valladolid con el mismo objeto.

RECOMPENSAS POR LOS SUCESOS DE JACA

Se dispone que en virtud de considerar hechos de guerra los ocurridos en la provincia de Huesca, en los días 12 y 13 de Diciembre último, se dispone que los efectos de esos hechos alcance al personal de tropa y asimilados que durante esos sucesos resultaron muertos y heridos.

En consecuencia, se asciende al empleo de cabos a los soldados muertos pertenecientes al Regimiento de Galicia, Pascual Ejarque Teres, Simón Navalpotro Mayor y Valentín Barrera García.

Se concede la cruz del Mérito militar roja, con la pensión correspondiente, a un maestro armero, un suboficial, un sargento, cuatro cabos y trece soldados del Regimiento de Galicia. Y a dos cabos y dos soldados del batallón de Las Palmas.

SALIDA DEL MINISTRO

En el expreso de Andalucía ha salido para Granada el ministro de Justicia.

Va en viaje de propaganda electoral y visitará varios pueblos.

En la capital pronunciará un discurso, emprendiendo en seguida el regreso a Madrid, en donde estará ya el domingo.

LA CONSTRUCCION DE FERROCARRILES

En el Ministerio de Romento han facilitado una nota, en la que se dice que la revisión de la obra de la Dictadura referente al departamento, abarca todo el plan de urgente construcción.

Por consecuencia, se respetará la firmeza de los derechos adquiridos y por lo tanto, los que estén en plan de construcción pueden en su día, si así lo acuerdan las Cortes, figurar en el plan general de ferrocarriles.

LAS SESIONES A CORTES CONSTITUYENTES

Según nuestros informes, que proceden de persona merecedora de entero crédito, las primeras sesiones de las Cortes Constituyentes se celebrarán en el Congreso de Diputados.

Luego, si la Asamblea soberana lo acuerda, se reunirán en el que ella misma señale.

UNA JUNTA NACIONAL

Por decreto del Ministerio de Instrucción pública, se ha constituído la Junta Nacional de Música y teatro lírico, encargada de las Escuelas de Música, Orquestas del Estado y Masas Corales, así como de la reorganización del teatro nacional de la Opera y organización del de Zarzuela.

Se nombra presidente de la Junta, a don Oscar Esplá y secretario, a don Adolfo Salazar, siendo vocales los músicos señores Falla, Conrado del Campo, Vives, Halffter, Pérez Casas, Bacarisses, Saco del Valle y Fernández Arbós.

La referencia que se da de los incidentes de Orense en el ministerio de la Gobernación

HABLANDO DE NUEVO CON EL PRESIDENTE

El Jefe del Gobierno estuvo trabajando en su despacho hasta las nueve de la noche, diciendo a la salida que había firmado un decreto relativo a las oposiciones a cátedras, en las que se introducen algunas modificaciones.

Mañana publicará la "Gaceta" el decreto.

Dijo el señor Alcalá Zamora que en Valencia hay huelga de panaderos y el anuncio de la de tranviarios, pero en general la tranquilidad es grande en toda España.

DICE MAURA

El ministro de la Gobernación dijo a los informadores que se había resuelto la huelga en las minas de Cardona, donde el Sindicato Minero pretendía tener la exclusiva de trabajo, a lo cual no se podía acceder, naturalmente.

Preguntado sobre los sucesos de anoche en Orense, mostró un telegrama del gobernador civil de aquella provincia donde se desmiente la especie de que se hubiese proclamado la República gallega.

—Lo único que ocurrió—dijo el ministro—, es que un grupo de exaltados de los que protestaron por la suspensión de las obras del ferrocarril Zamora-Orense, fueron al Ayuntamiento e izaron en uno de los balcones una bandera regional.

Todo esto—añadió el señor Maura—se resolverá con la llegada de una comisión a Madrid. El ministro de Hacienda pone las naturales dificultades, pero espero que ceda, sobre todo teniendo en cuenta que ese ferrocarril no significa una carga y en cambio es de un interés enorme para Zamora y Galicia.

Dijo también el señor Maura que había recibido un despacho del gobernador civil de Sevilla, diciéndole que hay extraordinaria expectación ante las elecciones y que espera no se produzcan sucesos.

Dió el ministro la noticia, ya dada por Largo Caballero, de que la huelga de Teléfonos había sido aplazada.

Un periodista se refirió a las precauciones adoptadas anoche en Madrid, y el ministro dijo que habían sido como un ensayo previsor.

Terminó diciendo que todo está tranquilo y que la incógnita está en las urnas.

Interesantes manifestaciones del Jefe del Gobierno

Madrid.—El presidente del Gobierno recibió en su despacho de la Presidencia a los periodistas nacionales y extranjeros.

Estos últimos hicieron al señor Alcalá Zamora numerosas preguntas más o menos interesantes. Uno de ellos le pidió un resumen de la labor del Gobierno hasta dos días antes de la reunión de las Cortes constituyentes.

Otro, preguntó qué opinión le merecía el porvenir de la República española y el resultado de las próximas elecciones.

Contestó el presidente:

—Optimista. Existen amagos de pequeños conflictos para antes de las elecciones, y en ellos convergen elementos extremistas de la izquierda y de la derecha; pero el Gobierno está advertido, tomó ya las medidas convenientes y doy por hecho que han sido abortados completamente tales propósitos.

HABRÁ SORPRESAS ELECTORALES

Otro periodista extranjero le preguntó si habría sorpresas electorales.

—Naturalmente—contestó el señor Alcalá Zamora—. Aunque solo será de candidatos individuales, porque en lo que a partidos se refiere, el más homogéneo y fuerte es el socialista, y luego el de la Derecha liberal republicana.

Los radicales ocuparán el centro, y en algunos momentos serán árbitros en el Parlamento.

Después de éstos, pero a mucha distancia, seguirán los radicales-socialistas y otros.

SERÁ DIFICIL FORMAR UN GOBIERNO DE PARTIDO

—Se podrá formar un Gobierno de partido?

—Será difícil. Lo que sí podrá formarse es un Gabinete de coalición y ello porque existe un gran espíritu republicano.

LA DIMISIÓN DEL SEÑOR PEDREGAL.—LE SUSTITUIRÁ DON CARLOS BLANCO

Luego el presidente, dirigiéndose a todos los informadores, les dijo:

—Me envió su dimisión el señor Pedregal, como presidente del Consejo de Estado, y fundamenta su determinación en razones electorales, como consecuencia de los sucesos ocurridos en Oviedo el día que el partido liberal demócrata daba un mitin en el Teatro Campoamor.

Le escribí una carta lamentando su determinación y rogándole en nombre del Gobierno que desista de su dimisión, pero como insiste, no hubo más remedio que nombrar sustituto en el cargo que desempeñaba al ex-director de Seguridad don Carlos Blanco.

LOS JUDÍOS ESPAÑOLES PUEDEN VOLVER A SU PATRIA

Preguntóle un periodista norteamericano qué había del regreso a España de los judíos expulsados.

—Pueden volver a su patria—dijo el presidente—. No hay antagonismos ni de raza ni de idioma, porque a través de los siglos, siguen hablando el castellano.

Precisamente en Granada se establece una Academia de estudios orientales árabes y los judíos que lo deseen pueden acudir a ella donde serán atendidos solícitamente.

EL PROYECTO DE HOOVER

Acerca del proyecto presentado por el ex-presidente norte-americano míster Hoover, dijo el señor Alcalá Zamora que aunque no afectaba a España, ésta miraba con gran simpatía cuanto se relacione con la consecución de la paz mundial.

LOS INCIDENTES DE ORENSE

Los periodistas extranjeros no cesaban de asediar a preguntas al presidente del Gobierno español. Uno le preguntó qué había de los rumores circulados acerca de la declaración de la República federal gallega, proclamada en Orense, y el señor Alcalá Zamora contestó:

—Los ferrocarriles no se hacen con Repúblicas federales, sino con dinero.

El deseo del Gobierno no es suspender las obras de construcción de ferrocarriles, sino el de poder pagar las deudas contraídas por la Dictadura y luego continuar las construcciones.

No se trata ahora de perjudicar a las regiones sino de salvar el crédito de la nación, acabó diciendo en cuanto a este asunto.

SE CELEBRA UNA REUNIÓN DE MINISTROS

Después de recibir a los periodistas, el presidente del Gobierno se reunió con los ministros de Hacienda, Gobernación, Trabajo y Marina.

LA REPATRIACIÓN DE ESPAÑOLES

El ministro del Trabajo fué el último que salió del despacho del presidente, y los periodistas le abordaron.

—¿Han hablado ustedes de los sucesos de ayer en Orense?

—Yo no sé nada de eso. Vine a hablar con el presidente de la repatriación de los emigrados españoles, especialmente de los que se hallan en Cuba y en otras Repúblicas sud-americanas.

Había tres fórmulas. La primera consistía en que de la repatriación de los que se hallan en la Isla de Cuba se encargasen tres entidades importantes españolas que tienen en La Habana una gran preponderancia, otorgándoseles una rebaja en los pasajes.

Otra de las fórmulas es que se encarguen de las repatriaciones los Consulados españoles, y la tercera, que las repatriaciones corran a cargo de la Compañía Trasatlántica, y para esto último sería necesario acudir a un crédito extraordinario.

Respecto a lo que ustedes me preguntan de Orense, supongo que todo quedará reducido a que venga a Madrid una comisión para tratar con el Gobierno lo que sea; pero ya les he dicho que de este asunto no sé nada.

CONJUNCIÓN REPUBLICANO-SOCIALISTA

PARA LAS CONSTITUYENTES

Alvaro de Albornoz Liminiana - Ministro de Fomento
Teodomiro Menéndez Fernández - Ex-diputado a Cortes
Manuel Rico Avello - Abogado
José Buylla Godino - Profesor y Abogado
Leopoldo Alas Argüelles - Rector de la Universidad y Abogado
José Mouriz Riesgo - De la Academia de Medicina
Julián Ayesta Manchola - Abogado
Amador Fernández Montes - Presidente del Sindicato Minero
José Díaz Fernández - Periodista
Manuel Vigil Montoto - Delegado del Instituto Nacional de Previsión
Ramón Pérez de Ayala - Académico de la Lengua
Carlos Martínez Martínez - Médico

CIUDADANOS: La candidatura de la Conjunción no admite los nombres de los llamados Radicales-Socialistas autónomos. ¡Cuidado con las falsificaciones!

UNA ENCUESTA INTERESANTE

El ministro de la Gobernación dice que don Melquiades Alvarez saldrá diputado por Madrid.-La opinión del director de "El Debate".- La abstención de los sindicalistas.-Un rumor

SOBRE LAS CORTES CONSTITUYENTES

Madrid.—"Heraldo de Madrid" publica en su encuesta acerca de las Cortes Constituyentes las opiniones del ministro de la Gobernación, director de "El Debate" y la del secretario de la Federación de Sindicatos Unicos.

Don Miguel Maura dice que la minoría mayor será la socialista, siguiendo después el partido radical o la derecha liberal republicana y los radicales socialistas y acción republicana.

Al márgen, y como pertenecientes a distintos sectores, aunque en su mayoría de derecha, habrá setenta diputados.

En cuanto a las candidaturas de Madrid cree que saldrá íntegra la de la coalición, y por las minorías saldrán los señores Melquiades Alvarez, Ossorio y Gallardo y Sánchez Guerra.

Finalmente dice que, a su juicio, el Presidente de la República debe ser el señor Alcalá Zamora.

DON ANGEL HERRERA

El director de "El Debate" afirma que las Cortes Constituyentes tendrán mayoría de derechas, empezando la derecha en Lerroux. Cree que triunfará la Acción Nacional, a la que concede 25 diputados.

Los socialistas tendrán más de un centenar y se verán en el trance de gobernar, siendo el Jefe del Gobierno Largo Caballero, o en caso contrario, Lerroux.

En Madrid saldrán Sánchez Guerra, Ossorio y Gallardo, con don Melquiades Alvarez.

Opina que los radicales socialistas tendrán 55 diputados.

Finalmente declara el señor Herrera que las Cortes tendrán poca altura y que no cree en la guerra civil, aunque si continúan las persecuciones a las convicciones religiosas no sabe dón de podemos llegar.

LA ACTITUD DE LOS SINDICALISTAS

Nicasio Alvarez Sotomayor, secretario de la Federación de Sindicatos Unicos, dice que los sindicalistas se abstienen representando setecientos mil votos.

Cree que los socialistas gobernarán, y que, como lo harán en burgués, fracasarán, ante lo cual vendrán a la Confederación sus fuerzas obreras.

—Las Cortes—añade—representan al Estado y a la bruguesía, pero no a las profesiones y a la clase trabajadora, que es a quien nosotros defendemos.

LA CUESTION CATALANA

"La Epoca" publica una conversación con el ministro de Economía, el cual ha dicho que cree firmemente que las Cortes aprobarán sin reservas el Estatuto de Cataluña, y que dentro de una República unitaria, como será la española, la forma es conceder la autonomía, sin perjuicio de aquellos servicios que son peculiares del Estado.

Estima que el federalismo no tiene razón de ser en España, y en cuanto al sindicalismo no vé en él peligro siempre que se le deje actuar a plena luz.

De no atenderse las aspiraciones catalanas, aquella región se mantendrá respecto a España como estuvo respecto a la Monarquía.

UN RUMOR SOBRE LA ARMADA

"Heraldo" dice que han recibido una noticia, hasta ahora sin confirmar, que les ha dejado estupefactos.

Se trata de la Armada, que se dice no renuncia a sus funciones directoras cerca del ministerio, pretendiendo haya un jefe de Estado Mayor, que será designado por votación y cuyas atribuciones serían las de un auténtico capitán general de la Armada

Esto, dice el periódico, equivale a una dictadura naval y ante ello debe vigilarse severamente el espíritu de Cuerpo de la Marina, pues no es tolerable en un Cuerpo que ha aumentado 25 veces en los presupuestos con relación a la cifra de hace ocho años, en tanto que apenas si contamos con pocos y malos barcos.

En la Bolsa

Cotización de las divisas extranjeras

Madrid.—En la sesión de Bolsa de hoy, las cotizaciones en el corro de divisas extranjeras han sido las siguientes:

Francos: 41'525.
Suizos: 205'60.
Belgas: 146'75.
Liras: 55'50.
Libras: 51'60.
Dólares: 10'60.
Marcos oro: 25'175.

TODO EL MUNDO

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

LOS INCIDENTES EN ORENSE

La suspensión de las obras de un ferrocarril provoca una violenta manifestación de protesta

Orense.—Después de las doce de la noche de ayer comenzó a afluir a los alrededores del Gobierno civil numeroso gentío, que esperaba conocer el resultado de la deliberación del Consejo de ministros acerca de las obras de construcción del ferrocarril Zamora-Orense.

Muchas personas subieron al piso, cuyos pasillos se encontraban completamente atestados.

Hacia la una, el gobernador informó a las personas que con él aguardaban en el despacho el resultado de su conversación con Madrid y por la que se le dió a conocer el acuerdo del Consejo sobre el citado ferrocarril gallego.

La decisión no fué del agrado de los presentes, aumentando la excitación reinante. Una de las personas se asomó al balcón y arengó a las masas, que en manifestación se dirigieron al Ayuntamiento, dando vivas a la República gallega.

En el balcón del edificio consistorial fué izada la bandera gallega.

La muchedumbre se estacionó en la Plaza Mayor, de donde no se movió, no obstante lo avanzado de la hora. La intranquilidad es grande. La fuerza pública se ha mantenido en una actitud pasiva.

A las cuatro de la tarde la intranquilidad y excitación prosigue, pero hasta el momento no se ha registrado ningún incidente.

EL MINISTRO DE MARINA QUIERE MEDIAR

El ministro de Marina ha telegrafiado al gobernador civil, comunicándole que renunciaba a proseguir su campaña electoral por Galicia, para dedicarse por entero a la resolución del conflicto.

Ruega también que se designe una comisión de fuerzas vivas de la Coruña y Orense, a la que acompañará el ministro a Madrid, con el fin de exponer al Gobierno la situación y buscar una fórmula que salve los intereses gallegos.

¿DIMITE EL AYUNTAMIENTO?

El Ayuntamiento se ha reunido en sesión extraordinaria.

Créese que dimitirá en pleno

TEATRO JOVELLANOS
A las 7 y cuarto (moda) A las 10 y media (special)
1.° La preciosa producción Cinaes «UNA HORA DE LOCURA»
2.° GRAN FIN DE FIESTA
¡MAGNO ACONTECIMIENTO DE ARTE MODERNO!
3 FORMIDABLES ATRACCIONES CUMBRES 3
INSUSTITUIBLE PARA LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO
MORITZ
El mago del baile exótico - El ídolo de los públicos
ANGELITA GALVANY
La más jóven y exquisita estrella de la canción, consagrada por todos los públicos - Género exclusivo del que es creadora,
RAFFLES Célebre humorista excéntrico
Completará el programa una magnífica película,

LA AREONAUTICA CIVIL

El director señor Buylla relata sus propósitos sobre la reorganización de los servicios aéreos

Madrid.—Esta mañana hemos hablado largo rato con el director de la Aeronáutica civil señor Alvarez Buylla, acerca de los proyectos y reorganización de servicios.

Por ahora solo se estudia el establecer aeropuertos en diversas capitales, pues España no está, en este aspecto, a la altura del extranjero, hasta el punto de no existir ninguno importante en todo el país.

Según ese estudio, los aeropuertos serán de tres clases: de primera, segunda y tercera, y tendrán por base la línea Barcelona-Canarias.

Solo habrá aeropuertos de primera, en Barcelona, Madrid, Sevilla y Canarias.

De segunda, en Irún, Valencia y Vigo.

El proyecto de aeropuertos tropieza con grandes dificultades, por lo que se refiere a Galicia, pues no resulta fácil encontrar lugar en donde emplazarlo en aquella región.

Para vencer esta dificultad, en breve saldrá un aviador en comisión de la Dirección para estudiar el terreno y buscar un campo cercano a la Coruña.

Desde luego los proyectos no serán de una realización inmediata, pues son muchas las dificultades a vencer. Por ahora funcionará la de Canarias.

Preguntado sobre si esas líneas se destinarían al tráfico, incluso al servicio de viajeros, contestó que por el momento serán utiliadas para el servicio postal, para mejoramiento de las comunicaciones con aquellas islas.

Dijo también que los aviadores españoles se aprestan a concurrir a la vuelta aérea a Europa. Varios pilotos se están ya preparando para ello.

Para dar ocasión a entrenarse, se organizará la vuelta aérea a España, en la que participarán solo aviadores nacionales.

Teatro Campoamor
A las 7 y cuarto A las 10 y media
ANNY ONDRA
La artista predilecta de todos los públicos - La estrella europea de moda - La muñeca de la pantalla alcanza el triunfo más rotundo de su brillante carrera artística en la gran superproducción
Un marido por favor
Preciosa comedia frívola.
Completará el programa la variedad sonora Paramount
ORQUESTA CANARO

De un hecho de Armas

Se descubre el monumento al regimiento de Alcántara

Valladolid. — Con asistencia de las autoridades y numeroso público, se ha verificado el acto de la inauguración del monumento al regimiento de Alcántara por su famosa acción en Marruecos.

El monumento está emplazado frente al edificio de la Academia de Caballería.

Por si acaso

Las precauciones adoptadas en Barcelona

Barcelona.—Por la actuación política que vienen realizando elementos extremistas, se han adoptado grandes precauciones para evitar alteraciones de orden público.

Se reforzaron las fuerzas de vigilancia en distintas calles y plazas.

En la de la República y adyacentes patrulla una sección de la Guardia civil a caballo y otra de la Guardia civil de Infantería.

COÑAC PEMARTIN
Agente exclusivo en Asturias
FACUNDO SERRANO—OVIEDO

Un motín en un pueblo

Matan al hijo de unos marqueses

Alicante.—Se reciben noticias muy confusas, por ahora, dando cuenta de un importante motín en el pueblo de Aljorfa, donde según parece ha sido muerto por el vecindario don Carlos Rojas, hijo de los marqueses de Aljorfa, a causa de haberse negado a vender piedra de una cantera de su propiedad para unas obras.

Hay quince detenidos, entre ellos el alcalde.

GRAN CAFÉ NIZA
Plato del día
Servicio a la carta
HELADOS—REPOSTERIA
Teléfono 4096

PROPAGANDA ELECTORAL

El señor Lerroux tomará parte en un mitin en Valencia

LERROUX, POR VALENCIA

Valencia.—Se confirma que Lerroux vendrá a tomar parte en el mitin que se organiza en la plaza de toros.

CANDIDATOS QUE PROTESTAN

Madrid.—Los candidatos señores Pedro Rico, Luis de Tapia y algún otro, que figuran en la coalición, han protestado de que, sin consultárseles, se les incluya en la candidatura que se denomina de "pureza republicana".

LA ACTUACION DEL MINISTRO DE LA GUERRA

Puente del Arzobispo.—Se ha celebrado un mitin electoral en el que ha pronunciado un discurso el ministro de la Guerra, señor Azaña, que intervino también en diversos actos celebrados en la provincia.

Después del mitin almorzó con el delegado de la Acción Republicana provincial, señor Acevedo.

Como a la Alianza no se le ha concedido puesto en la candidatura de la Conjunción, se presentarán formando otra aparte, el ministro de la Guerra, Bello, Ojeda y un socialista. Se cree que esta candidatura obtendrá el triunfo en las urnas.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Se resuelve la huelga de campesinos de Barcelona y en cambio se declara la de panaderos en Valencia

SE PRETENDE LA HUELGA GENERAL EN ZARAGOZA

Zaragoza.—Aunque circulan insistentes rumores de que los sindicalistas intentan declarar mañana la huelga general, se cree que no llegarán a realizar tal propósito.

Como se ha confesado por los mismos sindicalistas que la huelga tiene un carácter político, la Unión General de Trabajadores ha dirigido una proclama a sus afiliados y a la clase trabajadora en general, aconsejándoles que no se dejen engañar.

Esta noche se celebra un mitin sindicalista en la Plaza de Toros.

Teatro del Principado
Hoy
VIERNES FEMINA
Butaca de patio, tarde y noche, SEÑORA: 075
Butaca de patio, tarde y noche. CABALLERO: 1,00
Grandioso éxito de la bellísima producción FOX sonora
Malas compañías
por
FRANCK ALBERTSON
SHARON LYNN
H. B. WARNER
JOYCE COMPTON
La última parte que expone y resume la finalidad de la obra, está hablada en español
Mañana: ESTRENO
Sombras de Gloria
Superproducción enteramente hablada en español, con deliciosas melodías musicales, bailes y hermosas canciones.
Interpretada por JOSE BOHR, MONA RICO y RICARDO CAYOL

CONFLICTOS RESUELTOS

Barcelona.—La directiva del Sindicato de campesinos ha ordenado a los de las barriadas de San Martín y San Andrés que depongan su actitud por haber llegado a un cauerdo con los patronos.

Las otras barriadas no están comprendidas en la orden.

HUELGA DE PANADEROS

Valencia.—Prosigue la huelga de panaderos, pero sin que el abastecimiento a la población encontrara dificultades.

Los patronos trabajan en sus respectivos hornos, protegidos por fuerzas de Seguridad.

El conflicto había quedado resuelto ayer, firmándose las bases das por las dos representaciones. Pero parece que algunos patronos se negaron a cumplirlas y en vista de ello los obreros prosiguieron en su actitud.

El gobernador lamentó mucho que no se hubiera puesto en su conocimiento la negativa de esos patronos, pues entonces les hubiera obligado a su cumplimiento.

Ha sido detenido el Comité de huelga y clausurado el local del Sindicato de la alimentación, habiéndose detenido a un centenar de obreros que trataban de reunirse clandestinamente.

TAMBIÉN LOS TRANVIARIOS

Los tranviarios han celebrado una asamblea, con el fin de que el Comité rindiera cuentas de sus gestiones.

Se acordó ir a la huelga el día 26.

En la reunión se presentó una proposición pidiendo el aplazamiento de la huelga hasta después de las elecciones, pero fué rechazada por gran mayoría.

Hablando del conflicto, el gobernador dijo que tenía citados para esta tarde a los comisionados de la empresa y obreros, a fin de ver si es posible llegar a un acuerdo que evite el paro.

HUELGA DE LA CONSTRUCCIÓN EN GRANADA

Granada.—Esta mañana se han declarado en huelga los obreros afectos al Sindicato del ramo de la construcción.

Piden la jornada de seis horas y doce pesetas de jornal los oficiales, once los ayudantes, diez los peones y cuatro los aprendices.

Grupos de huelguistas recorrieron la población, ejerciendo coacciones y obligando al cese de los trabajos en algunos lugares.

Resultó herido de una pedrada un obrero del Ayuntamiento, que se negó a abandonar el trabajo.

También se han declarado en huelga los obreros tejedores de ambos sexos.

Salón Toreno
Hoy
A las 7 y 1|2 A las 10 y 1|2
ESTRENO
de la emocionante película americana, titulada
IMPOSTURA
Magna creación del formidable actor AL HOXIE
Butaca: Tarde 0,75
» Noche 0,50

El lunes irán a la huelga los obreros del ramo de la madera.

EL ASUNTO DE LOS TRANVIARIOS VALENCIANOS

Valencia.—En el despacho del gobernador se reunieron los representantes de patronos y obreros tranviarios y el alcalde.

Los obreros mantuvieron sus peticiones de que se fije el jornal único de diez pesetas cincuenta céntimos.

La empresa está conforme en conceder un aumento de cincuenta céntimos, pero no pueden pasar de ahí mientras el Ayuntamiento no les autorice la elevación de las tarifas.

Como el Ayuntamiento no pudo tratar esta tarde de la municipalización del servicio, según se solicitaba, los obreros mantuvieron su actitud persistiendo en la huelga.

Todo el servicio de tranvías y trenes eléctricos parará a las cinco de la madrugada.

REUNIÓN MUNICIPAL SECRETA

Granada.—En sesión secreta, el Ayuntamiento ha eaminado el asunto de la huelga del ramo de la madera.

El alcalde visitó al gobernador para darle cuenta de las gestiones realizadas y pedir la libertad de los detenidos y reapertura del local del Sindicato.

LEA USTED:
"La Voz de Asturias"

DE UN ACCIDENTE

El comandante Franco continúa herido en Sevilla y declara que se propone intensificar su propaganda

LLEGADA DEL AVIADOR

Sevilla.—Procedente de Lora del Río ha sido traído a esta capital el comandante Franco.

La fractura es doble y está situada en el tercio superior.

Franco fué trasladado al Aeródromo de Tablada, en donde quedó hospitalizado.

El capitán Galán sufre la fractura de la pierna izquierda.

Su estado es más grave.

SEGUIRA LA PROPAGANDA

Sevilla.—El comandante Franco ha dicho a varios amigos de los que le visitan, que había desistido, por ahora, de hacer en avión el viaje a Madrid, pero que intensificará la propaganda electoral, ya que algunos amigos creen que el accidente que sufrió había sido intencionado.

El doctor Cortés y los médicos de la base de Tablada, han entablillado la pierna al comandante Franco y hoy le hicieron una radiografía.

La noche la ha pasado completamente tranquilo y sin fiebre.

RECIBE INFINIDAD DE TELEGRAMAS

La radiografía que le hicieron al comandante Franco acusa una gran limpieza en la fractura de la pierna.

Hoy el gobernador civil se interesó por el estado del herido, por medio del jefe de la base de Tablada.

Los periodistas quisieron entrevistarse con Franco, consiguiéndolo por la tarde.

Junto a la cama del herido se ha colocado un aparato telefónico y Franco recibe constantemente avisos y celebra conferencias, siendo numerosos los despachos telegráficos y telefónicos en que se interesan por su estado.

Entre los telegramas figura uno muy efusivo de Maciá y otro de Rodrigo Soriano.

Hablando con los periodistas les dijo:

—Mi estancia en Sevilla depende de lo que acuse la radio que se me ha hecho, porque si es preciso operar, entonces me marcharé a Madrid.

LLEGA LA ESPOSA

Sevilla.—En avión ha llegado la esposa del comandante Franco.

Se traslado inmediatamente al pabellón de Tablada.

SIGUEN LAS PROCLAMAS DESDE LOS AVIONES

Sevilla.—Esta mañana, un aparato volvió a arrojar proclamas revolucionarias, no obstante la prohibición de hacer campaña aérea.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Interesantes discursos de Marcelino Domingo y Maciá en Tarragona.-Una comisión de Orense salió para Madrid.-Dos aviadores daneses han cruzado el Atlántico

LAS FIESTAS DE LA REPUBLICA

Madrid.—Esta noche, y formando parte de las fiestas de la República, ha salido la cabalgata cívico-militar con numerosas carrozas, cuyo paso presenció muchísimo público.

UN MITIN ELECTORAL

Tarragona.—Se ha celebrado un mitin electoral organizado por la izquierda republicana.

Entre los oradores figuraron Marcelino Domingo y Maciá.

El ministro de Instrucción dijo que el Gobierno no sólo no ha desertado, sino que en todo caso se ha excedido para cumplir con su deber, que es el de resignar ante el Parlamento, que debe ser radicalísimo si se quiere evitar que lo sea el pueblo en la calle.

El Parlamento—dijo—debe realizar la verdadera obra revolucionaria.

Maciá afirmó una vez más que Cataluña lucha por sus libertades, que conseguirá.

Es posible que no se obtenga cuanto se pedía en tiempos de la Monarquía, porque entonces había separatismo, que resurgirá de no atenderse nuestras peticiones. Cataluña no puede ser más que liberal demócrata, muy liberal, para poder resolver mejor la cuestión social.

UNA COMISION A MADRID

Orense.—Reina tranquilidad, y en el expreso salió para Madrid la comisión que va a interesar del Gobierno prosigan las obras del ferrocarril a Zamora.

El alcalde ha recibido un voto de confianza para que dimita el Ayuntamiento en pleno si lo cree preciso.

En la comisión figura también el alcalde de Coruña.

LOS GRANDES VUELOS

Berlín.—Comunican de Moscú que llegaron sin novedad los aviadores Post y Gatty, que mañana seguirán su vuelo a China.

Copenhague.—Reina gran pesimismo por la suerte de los aviadores daneses Hillig y Holris, que salieron de Terranova para esta capital hace treinta y un horas, no teniendo esencia más que para treinta y una.

Berlín.—Los aviadores daneses aterrizaron en Krefeld y después de aprovisionarse de esencia, siguieron a Copenhague.

La travesía del Atlántico la han hecho con la mayor felicidad.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

LAS ELECCIONES GENERALES EN ASTURIAS

No obstante la retirada de los liberales demócratas, se celebran actos de propaganda en diversos pueblos de la provincia

En Oviedo

CIRCULAR GUBERNATIVA

El Gobernador civil interino ha publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia la siguiente Circular:

"Para que todos los señores Alcaldes de los Ayuntamientos de la provincia cumplimenten con el debido acierto las instrucciones publicadas en "Boletines Oficiales" anteriores, en relación con las futuras elecciones de Cortes Constituyentes que se celebrarán el 28 del actual, y como ampliación a las mismas, se insertan las siguientes:

Tan pronto termine el escrutinio en todas las Secciones electorales, comunicarán a este Gobierno, bien por telegrafo, teléfono o cualquier medio rápido de locomoción, ya directamente o enviando propio a dichas estaciones, el resultado que el citado escrutinio ofrezca, expresando con toda claridad y exactitud el número de electores de la Sección, del Censo últimamente rectificado, que es el que rige para estas elecciones; número de electores que han emitido el sufragio y número de votos que haya obtenido cada uno de los candidatos, expresándose el nombre y apellidos de éstos.

Esta obligación no les releva, como tampoco a las Mesas electorales, de los deberes que tienen que cumplir con la Junta provincial del Censo electoral en los términos y forma que se tiene ordenado.

Encarezco a los expresados señores Alcaldes el mayor celo y diligencia en el cumplimiento de este importantísimo servicio, debiendo significarles la necesidad de que a las ocho de la mañana del día 29, se conozcan en este Gobierno todos los datos que se reclaman en la presente Circular."

LA LUCHA ELECTORAL

Después de la retirada de la candidatura de los republicanos liberales demócratas, se ha convenido en que la lucha ha perdido su mayor interés. Por lo menos ha perdido el interés excepcional que se le concedía en los primeros momentos. Ahora ya parecen descontados los resultados; y cuando no hay sorpresas no hay interés en las gentes curiosas de conocer esta clase de movimientos políticos.

Pero, aun cuando los partidos políticos en actividad cuenten con la victoria, ya que nadie se la disputa, no puede decirse que estén dormidos en los laureles. Los candidatos hablan. Y hablan también sus amigos; y visitan los pueblos donde suponen que pueda estar más adormecida la voluntad electoral o no ser de las que se captan fácilmente. Y acuden a la propaganda por medio de la Prensa, publicando en los caracteres más visibles las respectivas candidaturas. Eso se hizo en LA VOZ DE ASTURIAS, en el número de ayer, en que aparecieron las candidaturas de dos grupos en lucha, los cuales convinieron, después de la gestión administrativa correspondiente con la agencia de publicidad, la inserción en nuestro periódico por la enorme difusión que tiene en la provincia. Esto explicará a todos que nosotros no tenemos otra intervención que la puramente informativa, viendo, por otra parte, con mucho gusto la actividad electoral, para registrarla en estas columnas, sobre todo cuando se desarrolla sin estridencias, en términos de la mayor corrección, con respeto para todas las ideas, que es lo que se impone en todas partes.

Y ya que hablamos de candidaturas diremos que venimos leyendo en la Prensa de provincias muchos de los nombres que figuraban en la de los liberales demócratas para luchar por esta provincia. Además del nombre de don Melquiades Alvarez, que figura incluído en varias candidaturas, ayer vimos en "El Pueblo Manchego", de Ciudad Real, los nombres de don José Manuel Pedregal, don Luis Zulueta, don Ramón Alvarez Valdés y don Adolfo González Posada.

OTRO TELEGRAMA DE PROTESTA

El Comité local del partido Republicano Liberal Demócrata se reunió ayer, acordando enviar el siguiente telegrama a la Prensa de Madrid:

"Enterado este Comité de la insidiosa versión que de los sucesos ocurridos en el Teatro Campoamor dan los candidatos señores Alas y Díaz Fernández en "Heraldo" y "La Tierra", atribuyéndolos a la indignación del público al ver salir heridos a los interruptores del mitin y que la abstención de los republicanos liberales demócratas obedece a la repulsa del pueblo, insistimos en que el asalto violento al local, las pedradas, petardos, exhibición de pistolas y otros excesos fueron anteriores, y recogemos la afirmación de su compañero de candidatura don Teodomiro Menéndez, hecha en el diario "Región", de que asaltantes y apaleadores de personas dignísimas, verdadero pueblo fueron el Morato, el Pintu y el Merengue y otros

Camisería
SASTRERIA
Artículos para Caballero
«LAS PAÑERIAS»
URIA, 24

dose los republicanos liberales demócratas de la repulsa de estos elementos, de cuya compañía parece se complacen los señores Alas y Díaz Fernández.—*El Comité local del Partido Republicano Liberal Demócrata.*"

NOTA OFICIOSA DE LA CONJUNCION

Para que no sea sorprendida la buena fé de los electores, llamamos su atención hacia una maniobra, que nos abstenemos de calificar, llevada a cabo por los candidatos del titulado Partido Radical Socialista Autónomo. Estos señores, que no cuentan con opinión alguna, no vacilan, en su deseo de obtener votos sea como sea, en mezclar sus nombres con los nuestros en una candidatura que para cazar incautos titulan Radical Socialista.

Aunque no nos inquieta esta maniobra, bueno será que los electores, antes de votar, lean la candidatura, para cerciorarse si es la verdadera de la Conjunción o la falsificada.

La Conjunción Republicano Socialista, sépalo el elector, se compone sólo de hombres leales a sus compromisos, bien conocidos de la opinión e incapaces de conquistarla valiéndose del engaño.—*Los candidatos de la Conjunción.*

NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION COMUNISTA DE ASTURIAS

Esta Federación se vé en la imposibilidad de cumplir su compromiso anunciado de celebrar el mitin en el Campo de San Francisco, por haber recibido aviso de suspensión terminante del Gobierno Civil.

No siendo posible adquirir un local lo suficientemente amplio para celebrarlo, tiene que, contra su voluntad, dejar sin oir la voz del partido comunista.—*El Comité.*

En Mieres

PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA

(*Radio de Mieres*)

Este Comité pone en conocimiento de las Agrupaciones de los concejos de Mieres, Lena y Aller, que las candidaturas, manifiestos y carteles de propaganda se hallan en poder de este Radio, a donde las mencionadas Agrupaciones deben mandar delegados para hacerles entrega de las que necesiten.

Por el Comité de Radio,—*El Secretario.*

En La Felguera

MITIN ELECTORAL

Esta tarde, a las seis, tendrá lugar en la Plaza Cubierta de esta villa un gran mitin de propaganda electoral, en el que temarán parte entre otros oradores los candidatos a las Constituyentes señores Teodomiro Menéndez Puylla Godino.

ANTE LA PROXIMA LUCHA ELECTORAL

No obstante haberse retirado de la lucha electoral los representantes del partido republicano liberal demócrata, que cuenta en esta villa con muchos simpatizantes, ésta parece se presenta bastante interesante y hay gran movimiento de candidatos en propaganda.

En las esquinas de las calles se colocaron carteles anunciadores de los distintos sectores, y todo hacer prever que el domingo acudan a las urnas en una relación aproximada a la del 12 de Abril último.

Actos de propaganda en la provincia

Nuestros corresponsales nos vienen enviando informaciones sobre actos de propaganda electoral celebrados en diversos puntos de la provincia. Pero como esos actos han perdido su mayor interés al retirarse la candidatura de los elementos con los que iba a sostenerse verdadera lucha, y como, por otra parte, la publicación de esas informaciones nos restarían espacio para cosas de más interés e inaplazables rogamos a nuestros colaboradores que, sin prescindir de ningún modo de la noticia, se refieran del modo más breve a esos actos para poder recoger sus correspondencias sin retraso.

Nuestro activo corresponsal en Boal nos da cuenta de un mitin de propaganda organizado por los elementos de la Conjunción republicano-socialista, y al que asistieron más de dos mil personas, con representaciones importantes de Vegadeo y Navia.

En ese acto hicieron uso de la palabra don Antonio Fernández, que presidía e hizo la presentación de los oradores; don Francisco Jardón, don Enrique Celaya, don Amador Fernández y don Julián Ayesta.

Todos los oradores, que fueron muy aplaudidos, abundaron en los ataques al caciquismo, exponiendo la necesidad de que todos ayuden al afianzamiento del nuevo régimen, porque en él está cifrado el bien de España.

También expusieron la satisfacción que les producía el poder mantener el contacto con el pueblo.

Después del mitin, se obsequió a los oradores con un banquete en la fonda La Paz, pronunciándose entusiastas brindis.

También nos informa el corresponsal de Castropol de otro acto semejante allí celebrado con mucha concurrencia de público, haciendo la presentación de los oradores de la Conjunción republicano-socialista don Teodoro Campón, que estuvo feliz de palabra, pero que al final fué objeto de una interrupción. Después hablaron don Antonio Fernández y don Amador Fernández, refiriéndose éste a lo ocurrido en España a partir de 1909, para terminar diciendo que si eliminaban algún nombre de la candidatura que fuera el suyo, siendo muy elogiado este rasgo de modestia del presidente del Sindicato de los obreros mineros asturianos.

A este segundo mitin asistieron representaciones de Vegadeo, El Franco, Navia y Ribadeo.

Desde Turón se nos envía una correspondencia por el Comité local del partido republicano radical socialista con el propósito de rectificar a los oradores—disidentes de ese partido—que tomaron parte en un mitin celebrado en aquella localidad el pasado día 23. Pero sentimos no poder recoger esa clase de manifestaciones, porque ello daría motivo a diálogos, de los que vivimos siempre alejados, sobre todo cuando tienen un carácter electoral.

Asimismo en Luanco, y organizado por la Conjunción republicano-radical-socialista, se celebró en el Teatro Moderno de dicha localidad un mitin de propaganda electoral.

Dirigieron la palabra al numeroso público que llenaba la sala, los señores Martínez (socialista), Fombona (de la conjunción), Barreal (Al Servicio de la República) y Carlos Martínez.

Como los oradores disponían de tiempo limitado, ya que habían de trasladarse a la vecina villa de Candás a continuar la propaganda electoral, hubieron de tratar con muy poco detenimiento en la exposición y solución de los más graves problemas actuales, como son instrucción pública, sanidad, religión, divorcio, etc., etc.

El mitin desarrollóse en un ambiente de gran cordialidad, terminándose sin que se produjera el más leve incidente.

Fueron muy aplaudidos todos los oradores.

POR LOS CINES

EN EL PRINCIPADO

"Malas compañías"

De tendencia moralizadora, muestra el daño irreparable que una mala compañía puede causar a los jóvenes cuando los padres hacen dejación de sus deberes de tutela.

Por culpa de unos compañeros de "cábaret", un muchacho es envuelto y condenado en un proceso por asesinato. Este sencillo argumento ha servido para que la Fox nos presente una producción admirablemente ambientada y dirigida con gran pericia.

Los principales intérpretes, Sharom Lyon y Joice Compton, destacan su labor entre la de los demás actores.

EN EL TORENO

"Asfalto"

Ayer se reprisó en este Salón la famosa película de la Ufa, "Asfalto", en la que se nos presenta uno de los más humanos y fundamentales dramas que hasta hoy se han visto en la pantalla.

Ocioso sería repetir ahora lo que en justo elogio del "film" hemos dicho cuando su estreno. Añadamos sólo que "Asfalto", drama de pura emoción cinematográfica, sigue sin agradar a ese sector del público que únicamente suspende su atención ante la degenerada figura del galán de moda o los ademanes falsos y cursis de las "estrellas" vampiresas.

Los conflictos sociales

El de la Fábrica de loza de San Claudio

No hubo variación en lo que se refiere a este conflicto, que afecta a cuatrocientos obreros. Parece que las gestiones oficiales que se venían realizando se han suspendido; y creemos que debe ser interés de todos el procurar una solución inmediata, pues hay que darse cuenta de los trastornos que esta huelga causa en la vida de muchos hogares.

Mañana, con más tiempo y espacio, dedicaremos una mayor atención a este conflicto, que bien lo merece. Y estimamos que debiera merecerlo también de parte de las autoridades.

DE LOS SUCESOS EN EL CAMPOAMOR

El delegado del Gobierno prosiguió ayer sus trabajos para la instrucción del expediente, anunciando para hoy su salida para Madrid

Ayer continuó el delegado del Gobierno en la investigación de los hechos acaecidos el viernes último, con motivo del acto del Teatro Campoamor.

Siguieron prestando declaración varias personas, muchas de éllas pertenecientes a los partidos republicano y socialista.

Por la mañana estuvo en el teatro observando los destrozos y preguntando a la empresa sobre la manera de producirse los sucesos.

La empresa le mostró los desperfectos causados en las puertas, mesas, butacas, algunas de las cuales aparecen con cortes dados con navaja, los cristales rotos, etc.

Según se calcula en la peritación que han hecho unos obreros, los daños alcanzan la suma de 1.694 pesetas.

Preguntamos al señor Peiró si había dado por terminada su misión, y nos dijo que creía que hoy podría irse, negándose en absoluto a darnos su impresión después de los datos recogidos.

El señor Landeta hizo entrega al señor Peiró de un escrito en el que consta cuanto ha referido verbalmente, puntualizando todos los cargos que hizo tanto por lo ocurrido en el Teatro Campoamor, como en el asalto al Centro Republicano Liberal Demócrata, citando testigos que pudieran ser requeridos, figurando entre ellos algunas personas que ejercen cargos en la Judicatura.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

(Facilitada por el Banco Asturiano)

Día 25 de Junio 1931

	HOY Ptas.
Valores del Estado	
Deuda perpétua 4 por 100 Interior 1919.	62,50
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	74,00
Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1908.	70,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	82,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	76.00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1926.	90,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927.	90,25
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	73,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	90,00
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	61,50
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	74 50
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	—
Id. Ferroviario Amortizable del Estado 5 por 100	—
Id. Id. Id. Id. 4,50 por 100	—
Bonos oro 6 por 100	161,00
Valores con garantía del Estado	
Compañía Trasatlántica	
Obligaciones 5,50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	—
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1925	—
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—
Acciones	
Banco España	516,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Compañía Arrendataria de Fósfaros	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	—
Compañía Arrendataria de Tabacos	198 00
Hidroeléctrica Española.	180,00
La Unión y El Fénix	—
Metropolitano Alfonso XIII.	150,00
C.ª Española Petróleos.	32,00
Alberche	—
Mengemor	220,00
Chade.	611,00
F. C. Norte de España.	353,00
F. C. Madrid, Zaragoza y Alicante.	255,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	55,00
Cédulas Beneficiarias	—
Unión Española de Explosivos.	610,00
Obligaciones	
Sociedad Fábrica Mieres 6 %	—
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampilladas, Sociedad General Azucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estampilladas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem idem.	—
Id. Id interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	—
Otros valores	
Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España.	101,50
Id. 5 por 100 Id. Id. Id.	92,00
Id. 4 por 100 Id. Id. Id.	85,00
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	90,00
Id. Id. Id. Id. 5,50 por 100	—
d. Id. Id. I. 5 por 100	—
Cotizaciones de moneda extranjera	
Francos franceses	41,52
Libras esterlinas	51,60
Francos suizos	205,70
Liras	55,50
Dolars	10,60
Francos belgas	29,35
Marcos	2,51

Bólsa de Bilbao

Día 25 de Junio de 1931

Acciones-Banco de Bilbao	1.500,00
» Id. de Vizcaya	»
» Id. Asturiano de Industria y Comercio	»
» C.ª de Navegación Vasco Asturiana.	»
» Unión Española de Explosivos.	610,00
Obligs.—1.ª Hipoteca 5 % ferrocarril Vasco	
» Asturiano	»
2.ª id. 6 % id. id. id.	»

De Sociedad

VIAJES

Regresó de Madrid el capitán de Infantería don Bernardino Bocinos.

—Saludamos ayer en esta capital a nuestro amigo de Avilés, el gerente de la Compañía de Navegación Vasco-Asturiana, don Luis Caso de los Cobos.

—También saludamos en esta capital al industrial de Gijón don Ceferino San Martín.

—Regresó de la capital de España el señor Marqués de Santa Cruz.

—Ha salido para León don Alfonso Botas Rodríguez.

—Veranean en su palacio de Nueva los señores Condes de la Vega del Sella.

—Regresó a Madrid don Augusto Barcia.

—Se encuentra en Avilés, procedente de Madrid, doña María Fernández, de Pedregal.

—Veranea en Cancienes, procedente de Barcelona, doña Amada González, de Delgado, con sus hijos.

—Pasan la temporada en Soto del Barco las distinguidas señoritas de Fernández de Castro.

—Pasa la temporada de verano en su casa de Somió don Demetrio Meana Vega, con su distinguida familia.

—Ha salido para Navia, en donde pasarán una temporada, don Eduardo Villa y su distinguida familia.

—Salió para Madrid el canónigo magistral de esta Catedral don Benjamín Ortiz.

—Se encuentra en esta capital pasando unos días al lado de sus hermanos los señores de Aspiroz (don José), la bella y distinguida esposa del teniente de infantería don José Ramos.

—Se encuentra en esta ciudad el fiscal de la Audiencia de Lérida don Ricardo Ibarra.

—Regresó de Madrid don Miguel Terrero.

—Del mismo punto, regresó a Oviedo don Rufino Rosales y distinguida familia.

—Regresaron de Palencia el catedrático de esta Universidad don Isaac S. Tejerina y su señora.

—Regresó también a Oviedo don Rafael Arnaiz.

—Han regresado a San Sebastián don Juan Lauruaga, su señora y bella hija Margot.

Nota oficiosa

Sobre la creación de un Consorcio de almacenistas

Contestando a la gran cantidad de consultas que se nos formulan sobre la anunciada creación de un Consorcio de Almacenistas, esta Agremiación cree necesario hacer público, que a él pueden pertenecer todos los industriales que estando debidamente matriculados, tengan la condición de almacenistas, los cuales a medida que vayan inscribiéndose serán clasificados con arreglo a su clase en el grupo correspondiente, gozando cada grupo de autonomía propia y guardando las relaciones de dependencia con relación al Consorcio que en el Reglamento se determinen, como así se desprende de su designación "Consorcio general de almacenistas e importadores de Asturias".

Si nos encarga su traje a medida tenga la seguridad que economiza **10 duros** por lo menos. Sastrería de primer orden. **"EL ESCUDO"** - Uría, 56 (Frente las Normales)

Elección para Diputados a Cortes

Candidatura Federal Agraria

Eduardo Barriobero y Herranz
ABOGADO y PUBLICISTA

Emilio Niembro Gutiérrez
ABOGADO E INDUSTRIAL

Angel Menéndez Suárez
Secretario de la Federación Agraria Asturiana

Angel Sarmiento González
Director de «La Voz del Labrador»

¡Asturianos! Esta es la verdadera candidatura democrática

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Informaciones de la Región

LA FELGUERA

SE SUSPENDEN LOS FESTEJOS ANUNCIADOS

En reunión celebrada por la Comisión de Festejos de San Pedro, y en vista del mal tiempo que hace, y ante la imposibilidad de poder segar la hierba del prado donde debía celebrarse la jira, se ha tomado el acuerdo de trasladar los festejos para el sábado próximo, y la jira al campo de Castandiello se celebrará el lunes, día 6 de Junio.

PARA QUIEN CORRESPONDA

Se aproximan a nosotros varias personas para que llamemos la atención desde LA VOZ DE ASTURIAS sobre el retraso que trae la correspondencia, principalmente la de Gijón, ya que tardó tres fechas en llegar al inmediato pueblo de Barros.

Por creer justa esta queja la trasladamos a quien corresponda, por si tienen a bien remediar estos retrasos.

EL ESTADO DE LA CARRETERA DE ESTA VILLA A SAMA

Por segunda vez, tenemos que llamar la atención de nuestras autoridades sobre el mal estado de la carretera de esta villa a Sama, lo que constituye un gran peligro para los transeuntes, pues los vehículos, por apartarse de los muchos baches que existen, es muy fácil que atropellen a las personas.

Por todo esto, esperamos que el señor Alcalde y nuestros concejales hagan las gestiones necesarias para su inmediato arreglo.

FUNCION BENEFICA

Hoy viernes, a las nueve y media de la noche, se celebrará en el Teatro Pilar Duro una función a beneficio de la Sociedad Sinfónica de La Felguera, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte

Por la Rondalla.

"Viva Orense", pasodoble.—P. Rubio.

Serenata veneciana de la zarzuela "El Trust de los Tenorios".—J. Serrano.

"A mi Sultana", gran jota.—Juan Carreras.

"La Marsellesa".

Segunda parte

El célebre actor cómico José María Sánchez recitará por vez primera en esta localidad el chistosísimo monólogo titulado: "Un día en Xixón".

"Capricho andaluz".—C. Martínez Rücker. A mandolina y piano, interpretado por la señorita Marina Aller (mandolina) y don Juan Carreras (al piano).

"Momento musical", op. 94.—Schubert. A dos violines y piano, interpretado por los señores don Benjamín Suárez (violín), don Juan Alvarez (violín) y don Juan Carreras (piano).

"Marcha turca" (de la Sonata en *la*).—Mozart. A mandolina y piano, interpretada por la señorita Marina Aller (mandolina) y don Juan Carreras (piano).

Tercera parte

Por la Rondalla.

"Chicuelo", pasodoble.—P. Arom.

"La Verbena de la Paloma", selección.—T. Bretón.

"Himno a Valencia".—J. Serrano.

"Himno de Riego".

CASTROPOL

MUERTE SENTIDA

El día 21, en su casa de esta villa, dejó de existir doña Matilde García, viuda de Menéndez.

El 22 tuvieron lugar las honras fúnebres en la iglesia parroquial y a continuación fueron conducidos sus restos mortales al cementerio de la Paloma, actos que se vieron muy concurridos de gente de todos los pueblos de la comarca astur-galaica del Eo, prueba de las amistades que contaba la difunta y cuentan sus familiares.

Contaba la fallecida 70 años. Toda su vida fué de trabajo y cariño para los suyos. Fué modelo de esposas y muy buena madre.

Reciban nuestro sentido pésame todos sus hijos e hijos políticos, entre los que se cuentan don Benjamín Freije, don José Menéndez y don Francisco López Varela (este ausente), así como los nietos y demás parientes.

Descanse en paz la finada.

VIAJEROS

Llegaron de Madrid y Gijón don Francisco Campoamor con sus hijos José María y María del Carmen.

—Don Arturo Saniurjo de Oviedo, donde asistió al mitin del Campoamor.

—Doña Delfina García Samblolet de Pacheco, de Madrid.

Don Ceferino Rodríguez, de Rozadas.

Don César Osorio y don J. Martínez, Alcalde y Juez de Vegadeo, que pasaron unos momentos en esta villa.

Vitales.

LA VOZ DE ASTURIAS se vende en casa de don Felipe G. Sevillano, Plaza del Cruzadero.

CARBAYIN

NO ES PARA ENOJARSE

Nuestro Alcalde, el Alcalde socialista de Siero, contesta por fin a nuestras reiteradas preguntas sobre la tan necesaria traída de aguas a Carbayín, pero al hacerlo simula un enojo que en nosotros estaba por cierto bien lejos de causar.

Los vecinos de Carbayín, las salientes Corporaciones y los escritos desde hace más de seis años, pueden testimoniar el acendrado cariño que siempre pusimos en la defensa de los intereses del pueblo, y más, si cabe, en el asunto de las aguas; incluso señalando el mal por si quería aplicarse el remedio.

Cuando esto hacíamos nosotros, el amigo Burgos y otros estaban en la higuera, para ahora venir a decirnos que nunca nos atrevimos con los caciques de las salientes Corporaciones. Vaya preguntando a los vecinos todos de esta jurisdicción; e incluso en su mismo pueblo cuando pedimos a grandes voces mejor servicio de correspondencia, porque era anómalo lo que estaba pasando. ¿Qué hacía él entonces?

No somos los eternos impacientes; somos los eternos defensores de las causas justas, y cuando desconocemos una cosa la preguntamos, como fué al dirigirnos al actual Alcalde de Siero para la cuestión de las aguas y ofrecernos a enterarle si así lo deseaba.

No precisaba el amigo Burgos, para contestarnos a nosotros, dirigirse en esa forma a los periódicos; que es Alcalde ya lo sabemos nosotros y muchos más; tan sólo le bastaba con que el coche no pasara a tanta velocidad por este barrio, para que nosotros le interviuváramos y diéramos las noticias con más gusto y eficacia para lo que él pretende en estos días.

Bien está que se vayan gestionando las cosas para en su día darlas feliz término, para entonces tributarle el aplauso que nunca regateamos cuando de verdad se merece.

ONOMASTICA

El domingo, día 21, celebró su fiesta onomástica el distinguido joven de Candín don Luis Gonzaga Díaz, habiendo recibido muchísimas felicitaciones y regalos de sus numerosas amistades.

DE SOCIEDAD

Pasa unos días de vacaciones al lado de su madre, la señora viuda de Valdés, el joven Manolín Valdés, que cursa sus estudios en el Colegio de San Viator, en Infiesto.

VERANEO

Hipertensos, nefríticos, gotosos artríticos, nerviosos

Lo más sano.	CORCONTE
Lo más fresco.	CORCONTE
El clima más tónico. .	CORCONTE
El más sedante. . . .	CORCONTE
El mejor lavado de sangre.	CORCONTE
Hotel para todas las clases con precios moderados.	CORCONTE
Donde mejor se come.	CORCONTE

Pedir en seguida habitaciones al Administrador,

Muelle, 36, Santander

LA VOZ DE ASTURIAS

es el periódico de más tirada y venta de toda la provincia

DESDE SOTRONDIO

De una excursión sotrondina por diferentes pueblos de la provincia

DE EXCURSION

El domingo, y organizada por un grupo de jóvenes de ambos sexos, se llevó a cabo la excursión proyectada hace días al pintoresco y simpático pueblo de Cudillero.

A las cinco y media de la mañana emprendimos el viaje en un lujoso autocar. Los cánticos mañaneros de los alegres excursionistas van despertando a los tranquilos vecinos de Ciaño-Santa Ana, Sama, La Felguera, Tudela-Veguín, Oviedo y Trubia, algunos que encontramos más madrugadores nos saludan con gran regocijo.

Un alto en el camino, en la industriosa villa de Trubia para visitar la Fábrica de cañones, y en seguida al coche que se desliza raudo por esta bien pavimentada carretera hasta llegar a Grado. En la villa "moscona" oyen Misa los excursionistas y a continuación un paseo por el mercado, calles adyacentes y Parque, pudiendo darnos cuenta de los progresos de esta atrayente villa.

LUIS MIYARES

MÉDICO-DENTISTA

Reanuda su consulta en Arriondas de 10 a 1 y 3 a 6.

Alas once hacemos la entrada en El Pito; una rápida visita a las hermosas posesiones de los Selgas, y en seguida el coche en marcha, cubriendo felizmente el "raid" Sotrondio-Cudillero. Posar los pies en este pueblo que tan bien describe nuestro paisano don Armando Palacio Valdés en su novela "José", y caer en brazos de nuestro querido amigo el contratista y jefe de las obras del puerto don Germán Eguía fué todo uno. El señor Eguía nos lleva al puerto; su deseo es poner a nuestra disposición una lancha motora para que salgamos a dar un paseo por la mar; pero éste no se puede llevar a efecto por el mal estado en que la mar se encuentra. Nos explica con todo detalle las grandes obras que el Estado va a introducir en el puerto para salvaguarda de los pescadores; y como se aproxima la hora de comer, ordena la preparación de un amplio salón donde los excursionistas con un buen apetito devoran sabrosas viandas.

Tomamos el moka en el Casino y acto seguido al coche. Una cariñosa despedida de aquel vecindario y en particular nosotros la recibimos del amigo don Germán Eguía y su señora doña Sara, que en todo momento estuvieron deferentísimos con los excursionistas.

Nuevamente el coche comienza a devorar kilómetros y más kilómetros, y cual cinta cinematográfica desfilan ante nuestros ojos La Arena, Salinas, Avilés, para y visita a la villa del Adelantado; Luanco, Candás, otro alto para merendar y bailar unas piezas al son de una gramola; Gijón, parada para tomar café; Noreña, La Felguera, Sama y otra vez en Sotrondio, después de recorrer 105 kilómetros sin que decayera la alegría y el buen humor un solo momento.

DE FIESTAS

Mes y medio falta para que el pueblo de Blimea celebre sus fiestas anuales. Nuestro buen amigo don Jesús García, presidente de los festejos, nos dice que este año han de quedar muy por encima, al menos en fiestas, como otros años y para demostrarlo baste decir que ya tenemos la banda militar que amenizó las fiestas el pasado año contratada, o sea la que se llamaba del Príncipe y ahora se llama del número 3. Dicha banda viene por tres días, sábado, domingo y lunes, que es 8, 9 y 10 de Agosto.

Además de esta banda, instalaremos dos gramolas, una en el campo de la fiesta y otra en el prado de Demetrio. También estamos en negociaciones con un sexteto de música y una pareja típica de gaiteros del país de la costa Cantábrica; negociaciones en que solo existe una pequeña diferencia en el precio y creo se arreglará favorablemente para que vengan. En fin, que, como digo, estamos dispuestos a seguir dejando el nombre de esta Sociedad de festejos a la altura que bien merecida tiene.

UNA BODA

El pasado sábado contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Andrés nuestro apreciable amigo don José María Escandón Solís y la bella joven de Carrocera Amor Fernández.

Los numerosos invitados a este acto fueron obsequiados espléndidamente.

Los novios, a los que deseamos interminable luna de miel, salieron a recorrer diferentes poblaciones de la provincia.

Argüelles.

SAMA

DE SOCIEDAD

Ayer pasó el día en Sama, el culto profesor del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Oviedo, don Gonzalo Suárez.

LETRAS DE LUTO

Honda pena produjo en todo Langreo el fallecimiento de la distinguida y bella señorita María del Amor A. Campa San Pedro, ocurrido el martes último.

Era una joven modelo de virtudes y de excelente trato, todo lo cual hacía que contase con numerosas y buenas amistades. Pertenecía a una de las más queridas y distinguidas familias langreanas, que en estos momentos está recibiendo incontables muestras de condolencia.

Anteayer, miércoles, se verificó el traslado de los restos mortales de la malograda señorita al cementerio parroquial, asistiendo a dicha ceremonia numerosísimas personas de todas las clases sociales, demostrándose palmariamente el gran afecto en que se tiene en toda la provincia a los señores Campa San Pedro.

Reiteramos nuestro sentido pésame a toda la atribulada familia de la finada, especialmente a su madre doña Manuela San Pedro, viuda de Alvarez-Campa, y a sus hermanos don Mario, don Julio, don Jesús, doña Pilar, don Ovidio y don Adolfo, todos de nuestra buena amistad.

¡Descanse en paz la señorita María del Amor A. Campa San Pedro!

JUSTO AGRADECIMIENTO

Los Sres. Blanco y Corral, Representantes generales para España de los riquísimos chocolates EXPRES, patentados, a su marcha de esta ciudad para otras provincias, quieren testimoniar su agradecimiento al público ovetense, y comercio en general, por la aceptación que ha tenido el chocolate EXPRES, en las diferentes demostraciones efectuadas, donde el fino paladar de este simpático público, ha degustado con gran placer el sabor exquisito y no igualado por chocolate alguno. Dadas las ventajas en calidad y comodidad para poder preparar rápidamente cualquier cantidad de chocolate, se confía que una vez probado tan sin igual artículo no habrá casa donde no se emplee única y exclusivamente el chocolate EXPRES.

Gracias una vez más por las atenciones dispensadas a estos Sres. y para que el público sepa donde puede probar y adquirir el chocolate EXPRES, detallamos a continuación las casas donde se servirá:

GRAN CAFE NIZA.—Los simpáticos dueños de esta casa, no dudaron servir el chocolate EXPRES una vez probado, ya que su máxima en bien de su distinguida clientela, es servir los mejores artículos que se conocen.

CAFE CERVANTES.—También en este gran café, tan favorecido por público de gusto depurado, se sirve el chocolate EXPRES.

CAFE-BAR «DRAGON».—En este local tan simpático y agradable, puede el público deleitarse con una tacita de chocolate EXPRES.

CAFE PEÑALBA.—Es una garantía que, en esta casa tan visitada por el distinguido público, se sirva el chocolate EXPRES.

En breve de venta al público, envasado en botes de medio y un kilo, en;

«LA PALMA».--Ultramarinos.--Universidad, 2.
CASA MUÑOZ.--Ultramarinos.--Posada Herrera, 4.
CASA CAMPOMANES.--Ultramarinos,--Uría, 20.
CASA ARIAS.--Uría.

Representante para Oviedo, don José Santiago. Matemático Pedrayes, 5, bajo.

DESDE MIERES

Ha sido firmada la autorización para la subasta de obras del puente de la Perra

Una vez más nos ocupamos sobre tan importante asunto para nuestra villa, y ésta ya con la absoluta seguridad de que ha sido alcanzada obra tan transcendentalísima para Mieres como es la de construcción del puente de La Perra.

Hace días el alcalde en funciones don José Ramón Parrado, teniendo en cuenta que posterior a las noticias recibidas en cuanto a la favorable resolución por el Ministerio de Fomento de cuanto se relacionaba con la ansiada construcción del citado puente, no se habían vuelto a tener más noticias acerca de este asunto, ha vuelto a interesar telegráficamente del ministro señor Albornoz la más rápida ejecución de los acuerdos adoptados y ayer se nos ha hecho entrega por la primera autoridad local del telegrama siguiente del ministro de Fomento al alcalde de Mieres:

"Ayer quedó firmada autorización para sacar a subasta obras puente río Caudal. Saludos."

Como ven nuestros lectores, es un hecho ya, después de tantos años, la construcción de este puente, principalísima vía de comunicación, cuya falta venía irrogando a la villa serios perjuicios y trastornos. Felicitémonos y felicitemos a la vez a nuestro Municipio, porque sus gestiones en este sentido hayan alcanzado tan feliz resultado.

Con la constante mirada puesta en las necesidades que nuestra villa viene sintiendo (una de las cuestiones y muy grande por cierto era esta del puente, ya obviada) siga nuestro Ayuntamiento en la inteligencia de que su labor por cuanto sea beneficioso al pueblo, ha de merecer en todo momento el aplauso general.

¡VAYA UN DIA DE SAN JUAN!

Este año hasta los elementos se han puesto en contra de nosotros y castigados a una lamentable ausencia de festejos hemos tenido que aguantar también por añadidura un día de prueba, ya que una lluvia constante y una temperatura desagradable imperó en fecha tan señalada. El comercio cerró sus puertas y como en los demás días se trabajó en minas, fábricas y talleres, ofreciendo así nuestra villa un aspecto tristón, viéndose en calles y plazas y asimismo en todos los establecimientos, una ausencia de personal tan grande que nos daba la sensación de estar a tono con el tiempo. Con pocas ganas de bromas.

Hubo desde luego el festejo de la solemne inauguración del nuevo templo parroquial, que debido también al mal tiempo reinante perdió su mayor brillantez. Tuvo estos honores en el templo mismo con la celebración de una misa solemne, en la que ofició revestido con los ornamentos pontificales el ilustrísimo señor Obispo de León. En ella tomó parte una nutridísima orquesta dirigida por don Fausto Vigil, que interpretó de forma magistral la misa. El coro muy bien y afinado, resultando muy del agrado de los numerosísimos fieles que llenaban la iglesia en tan señalado día.

Esta fué la jornada del día, otros años tan festejado. Quizás para el año próximo este ostensible retraimiento se convierta en manifiesto entusiasmo de sus hijos con el noble y plausible fin de no seguir condenando al pueblo a esta falta de festejos tan tradicionales, cuyos beneficios o perjuicios ha de tocar tan de cerca el pueblo mismo. Y si no que hablen los industriales por el presente.

Muros del Nalón

"JOSIN"

La noticia, ha llegado hasta mí con notable retraso.

En Muros, la riente villa que tiene al Nalón por espejo, ha fallecido José María Alvarez ("Josín"), un hombre sencillo, trabajador y honrado.

Benjamín Díaz, bromeando, le había rebautizado con el cariñoso apodo de "Vulcano", que él aceptaba siempre sonriente, seguro de que tras el mitológico mote, no se ocultaba otra cosa que una amistad sincera y fraternal.

En su taller, desnudo el tórax de cíclope y en tensión los músculos de aquel brazo que manejaba con singular destreza el pesado martillo con que batía el hierro, que se plegaba y retorcía sobre el yunque formando los complicados arabescos de verjas y balconajes, que eran después orgullo del artista, parecía, en efecto, el auténtico hijo de Juno.

Enamorado de la cultura, sentía una predilección especial por el trato y la amistad de aquellos hombres que él situaba, intelectualmente, en un plano superior.

Era un autodidacto: el estudio y la meditación absorbían muchas de sus horas de descanso, y sólo aprendió el dibujo y la Geometría, tan útiles después para el perfeccionamiento de su arte.

Con sobrada razón, blasonaba de su magnífica letra y de su cuidada ortografía (rara en un obrero) y tenía la justificada vanidad de haber participado, con intervención directa, en la redacción del Reglamento (obra suya casi exclusiva, en la que puso todos sus amores) de la famosa "Agrícola Murense", que de tal modo llegó a pesar en la vida política de Muros y que, resistiendo con entereza los embates de una época de luchas, aún hoy vive, pujante y lozana.

Con la muerte de "Josín", pierde Muros uno de sus hombres más populares, de personalidad propia, con ese tipismo espontáneo y sencillo que va desapareciendo porque la acción niveladora de la vida moderna uniforma los caracteres.

Sin duda su pérdida ha sido muy sentida.

Para mí, una honda pena.

La melancolía prende en mi espíritu cada vez que en la rotación natural de la vida cae uno de estos hombres buenos, que son todo corazón.

¡Descansa en paz, querido "Vulcano"!

A. D.

«MADAME X»

Fajas para adelgazar

Melquiades Alvarez, 6

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

DESDE MIERES

La Casa de Socorro y el cuarto distrito

Tengo que empezar haciendo constar que mi estado de salud no es tan desesperado para que se me considere de baja en el mundo de los vivos, debiendo esos compañeros no fomentar la alarma y menos precipitarse en buscar todas las influencias procurando los medios para ocupar mi puesto. Tengan un poco de paciencia estos infelices, débiles mentales, a quienes recomiendo jamás olviden que todo ser vital, por salud que hoy tenga, es susceptible de enfermedad y muerte prematura.

Al dirigirme al público por medio de la Prensa lo hago sin ánimo de ofender a nadie, aunque en el presente caso las personas llamadas al cumplimiento del deber, por el cargo que en la Corporación representan, merecen el calificativo de ignorantes, con la agravante de personas que al margen de la razón, el derecho y la justicia obraron (al menos así lo han demostrado) a impulsos de la pasión, proceso morboso este que obstaculiza la buena administración y progreso de los modernos Municipios.

Para poder decir de un Municipio que progresa tenemos que ver sus obras sanitarias, benéficas y de instrucción, de las que si mi estado de salud me lo permite me ocuparé otro día. Hoy es deber de mi cargo y de mi conciencia ocuparme de la Casa de Socorro tantas veces zarandeada, para que el público, la autoridad superior gubernativa provincial y la clase médica con servicio en Hospitales, Clínicas de urgencia y Casas de Socorro, pueda juzgar la conducta y el proceder de los señores que formaron la comisión nombrada por el Ayuntamiento para resolver, según informe de ésta, sobre una reclamación hecha por mi humilde pérsona como Decano y jefe del servicio sanitario del benéfico centro al carecer del material quirúrgico indispensable para llevar a cabo cualquiera operación o cura de urgencia.

Con el fin de conseguir dicho material emprendí hace cuatro años una enérgica campaña en la Prensa de Asturias, secundada ésta por el corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS y mantenida con tesón por la suprema fuerza de la razón y de la justicia, ante el cuadro desgarrador de heridos que ingresan en el benéfico centro, sin poderles prestar los auxilios que la ciencia requería en análogos casos y como consecuencia de esto el fallecimiento de los mismos. Estos cuadros de dolor han sido presenciados algunos por el señor Juez de Instrucción y capitán de la Guardia civil, los que con el alma pletórica de indignación y el corazón embargado de dolor abandonaban la más bien llamada antesala de la muerte que Casa de Socorro. ¿Qué se ha conseguido? Que el entonces Alcalde-Presidente del Ayuntamiento dictatorial, faltando altamente a las Leyes y sin cumplir ninguno de los requisitos legales para el nombramiento de médicos titulares, lo hiciese a favor de uno de su capricho, para que en unión del más antiguo que ni ejercía ni prestaba servicio alguno en la Casa de Socorro se hiciese el pedido, consistiendo éste en una mesa de operaciones más propia para mujeres que para hombres, autoclave, lavabos, portacofainas y frascos. blusas en número de nueve y armario para guardar éstas, siendo su coste once mil pesetas. Esto es todo lo que se han dignado pedir y se ha traído, sin que mi persona, siendo ya jefe del servicio, fuese consultada. ¿Dónde está el verdadero material quirúrgico que yo reclamo y que es de imprescindible necesidad en todo centro benéfico titulado Casa de Socorro? En nuestra Casa de Socorro no existen más que dos cajas incompletas y deterioradas de amputaciones y media docena de pinzas. ¿Qué nos hace falta? Todo. Carecemos de aparatos para prever el riesgo operatorio, evitar un shok y librar de un síncope. Carecemos de aparatos para la transfusión de la sangre. Carecemos de instrumentos para la extracción de cuerpos extraños de cualquiera cavidad del cuerpo humano. Carecemos de instrumentos de cirugía cavitaria, como igualmente para sutura de tendones, etcétera, etc. Y de igual forma carecemos de aparatos cual el carro porta-curas con recipientes de cabida de diez litros cada uno tan indispensable para la limpieza química de las heridas con el hipoclorito líquido de Dakn, y por último de vitrina para librar de gérmenes el material de curas y demás utensilios de uso corriente en las operaciones.

Esto es lo que he reclamado y que la Corporación dice no hacer falta, porque la comisión así lo ha manifestado. Desde luego que si la comisión ha creído que el único fin de la Casa de Socorro es dar o administrar amoníaco a los beodos y curar erosiones y heridas de escasa o nula importancia, mandando a los verdaderos heridos en estado lamentable y deficientísimo de cura al Hospital (sin que de esto tenga conocimiento el médico de servicio), para esto ni hace falta instrumental ni practicantes, ni médicos ni Casa de Socorro, debiendo el Ayuntamiento invertir ese dinero en otras obras benéficas, ya que de hacerlo de la forma actual constituye una vergüenza.

Señor Alcalde-Presidente: procure hacer un llamamiento a esos señores de la comisión para que puedan llegar a comprender (libres de pasión) que tan solo mi humilde persona conoce las faltas y necesidades de la Casa de Socorro y el llamado a informar a la superioridad sin error ninguno sobre las mismas como Decano y jefe de la Beneficencia y de los servicios, siendo una imprudencia a la par que falta grave el que dichos señores se hayan ido a informar de practicantes y demás gente profana, que no saben ni pueden y menos deben meterse en asuntos para ellos completamente terreno vedado como el presente.

Tengo que suplicar en honor a la verdad y con el fin de que lo expuesto sea interpretado más bien para beneficio personal que para el general que el Ayuntamiento debe acordar nombrar dos médicos cirujanos del Hospital provincial, cuyos señores personados en el benéfico centro, y previa inspección, informarán a la Corporación sobre la veracidad de las faltas que a juicio de los mismos sean de remediar terminando de una vez este asunto quizás el más importante que afecte al Municipio por tratarse en un momento dado de salvar la vida a cualquiera de nuestros semejantes y a nosotros mismos. Los honorarios que por inspección e informe devenguen los señores facultativos serán hechos efectivos de peculio particular por los miembros de la comisión o por el médico a lo que resulte del mencionado informe.

A modo de epílogo tengo que recordar al Ayuntamiento de Mieres que al hacerse cargo de las bridas del poder el nuevo Gobierno dió comienzo entre las múltiples obras a realizar a una que tiende de una manera rápida a colocar en sus puestos y respetar los derechos de aquellos funcionarios lo mismo civiles que militares, vilmente desposeídos, pisoteados y menospreciados por aquellos Gobiernos que al amparo de la corona saciaban en sus familias apetitos de intereses y venganza en la humilde y esclavizada clase media y trabajadora, cuyos síntomas ponzoñosos no tardaron en dejarse sentir y poner en práctica por los Municipios de capitales, villas y pueblos.

Hago este llamamiento a la Corporación, la que creo esté formada por hombres robustos de mente aptos para la comprensión del derecho, razón y justicia que asista a cada ciudadano en la exposición de hechos o reclamaciones para que ésta, libre de rastreras pasiones y sin más miramiento que el bien general y la voz de la conciencia, cumpla en justicia.

Felipe Sarabia.

Busdongo y Junio 1931.

PIEZAS CHEVROLET LEGITIMAS

Nuevos precios con baja, solicítenos a la Agencia CHEVROLET

Covadonga, 3 - Teléfono 3698

OVIEDO

Alcaldía de Siero

EDICTO

Se sacan a subasta por término de veinte días hábiles que empezaron a contarse el día veinte del actual y terminarán el 14 de Julio próximo, las obras de construcción de un grupo escolar para la parroquia de Tiñana, bajo el tipo de 40.189,49 pesetas.

Para optar a la misma será necesario presentar proposición en pliego cerrado, ajustada al modelo inserto en el "Boletín Oficial" del día 19, extendida en papel de la clase 6.ª (3,50 y sello municipal de 1,00 ptas.), acompañándose por separado resguardo que acredite haber depositado en arcas municipales la cantidad de 2.009,02 pesetas como fianza provisional.

La subasta tendrá lugar el día 15 de Julio próximo, a las doce de la mañana, en el salón de actos de las Consistoriales ante la Comisión compuesta por el señor alcalde y un teniente previamente designado, y la adjudicación definitiva la hará el Ayuntamiento en una de las primeras sesiones que celebre después de transcurrido el término legal.

El expediente de su razón se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento todos los días hábiles durante las horas de oficina.

Pola de Siero, Junio 23 de 1931. —El Alcalde, Inocencio Burgos Riestra.

Gacetillas

ESPECTÁCULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Salón Toreno.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

LA NIÑA MARINA - INÉS GONZÁLEZ AGÜERA

Cuando sólo contaba tres meses y medio de edad subió al cielo en esta capital la hermosa niña Marina-Inés González Agüera, hija de nuestros particulares amigos don Jesús González y doña Marina Agüera, que pasan por la tremenda amargura de esa pérdida, mucho más dolorosa si se piensa que para el matrimonio, hoy lleno de desconsuelo, constituía su único y mayor encanto, con el que se consideraban plenamente felices del mismo modo que en estos instantes se ven honda mente atribulados. Sin embargo, la consideración de que la preciosa niña pasó a un mundo mejor y la de sus muchas amistades les acompañan en estos momentos habrán de servirles de lenitivo a su justa de que sus muchas amistades les acompañamos nosotros con toda sinceridad.

A las siete de la tarde de ayer se verificó la conducción del pequeño cadaver al cementerio del Salvador. La concurrencia a este acto fué muy numerosa.

Tengan por recibida los padres, abuelos y demás familiares de la malograda niña la expresión de nuestro dolor por la sensible pérdida.

Crónicas Judiciales

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sección primera

Oviedo.—Contra Remigio Fuente Fernández, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Izquierdo.

Sala de lo civil

Siero.—Don Francisco Rodríguez Presa con don Aquilino R. Nachón y otro, sobre declaración de pobreza. Abogado, señor Loredo; procurador, señor Cavanilles.

Oviedo.—Don Andrés Sánchez Alvarez con don Roberto Ortiz e Isla, sobre pago de pesetas. Abogados, señores Buylla (don Tomás) y Orche; procuradores, señores Tamés y Casariego.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Señalamientos para hoy:

Juicios

Avilés.—Jesús Carrera Miranda con la Compañía de Navegación Vasco-Asturiana, en reclamación por despido.

Avilés.—Santiago Sastre Cancelo con la Compañía de Navegación Vasco-Asturiana, en reclamación por despido.

Notas de Hacienda

CHEQUES AL PAGO

Se hallan pendientes de pago los siguientes:

Señor Presidente de la Excma. Diputación provincial, don José Gallinal, don Justo López de Castro, don Angel Torres, don José Fernández Sánchez, don Bernardo Cuétara, don José Fernández Carbajal, don Juan Hernández, don Constantino Pañeda, don José León, don Francisco Hevia, don Francisco Roces, don Daniel Arbesú, don Antonio Dassi, don Antonio Fraile, don Julio Alonso Marcos, don Agapito Álvarez, doña Angela Falconi, don Luis Menéndez, don Francisco Peláez, doña Josefa Argüelles, don Juan Manuel Corujo, don Manuel Rico Avello, doña María Fernández Rosete, don Luis F. Prida, don Manuel Vereterra, doña María López, doña Juana Castañón, don Pedro Cueto, doña Florentina Soto Jove, doña Mercedes Puerta, doña Matilde Herrero, don Alvaro Miranda, don Eusebio Manuel Álvarez, doña Rosario Menéndez, don José García, don José María Pardo, don Federico Guzmán, don Manuel Fresno, don Balbino Méndez, doña Evarista Bárcena, don Alfredo Martínez, don Elías García, doña Luisa Colubi, don Luis González Inclán, don Antolín López, don Juan García Cachero, señor Jefe de Vigilancia, señor Jefe del Centro Telegráfico de Oviedo, don César Cifuentes y Compañía del Ferrocarril de Langreo.

CLASES PASIVAS

Señalamiento de los haberes correspondientes a la mensualidad corriente:

Día 1 de Julio, Montepío militar.

Día 2, Jubilados y cruces pensionadas.

Día 3, Montepío civil y remuneratorias.

Día 4, Jefes y oficiales y tropa.

Día 6, Montepío y jubilados del Magisterio.

Día 7, todas las nóminas sin distinción y retenciones.

SASTRERIA.—Camisería

URIA, 24

«LAS PAÑERIAS»

Sección por palabras

SE VENDE en Colunga, lugar seminuevo, capaz para cuatro a ocho pipas sidra, de dos husos de hierro y madera de roble, a precios económicos. Informes: Hijos de Pablo Pérez.

¡RADIOYENTES! ¿Teneis vuestro aparato estropeado o deseais adquirirlo por precio módico? Dirigiros a Trascorrales. (Relojería).

SE ALQUILA gabinete en sitio céntrico para caballero, con cuarto de baño.—Razón: «Publicitas».

SE TRASPASA por poco dinero tienda de calzado sitio céntrico. Informes: Fontán, 3 y 5.

PROFESORES se ofrecen para el repaso de las asignaturas de Física, Química, Historia Natural, Matemáticas y Topografía. Razón: Teléfonos 3886—1757.

SE VENDE en La Avenida de Aureliano San Román, finca de 48.700 pies, toda edificable, sin desmonte, y en sitio céntrico un solar. Informes Caveda 27, entresuelo.

AUTOMOVILES quedan nuevos, pintándolos con esmalte «True». Gran brillo. Larga duración. Venta exclusiva, Droguerías Vallina. Peso, 8 y Palacio Valdés, 9.—Oviedo.

SE ALQUILA un local propio para carnecería u otra industria. Informará el corresponsal de este diario.—Sama de Langreo.

MUCHACHA con conocimientos de cocina, buenas referencias, se necesita para matrimonio sin hijos. Razón: «Publicitas».

URGENTE AUSENCIA, se vende comedor, estilo español, quince días uso, muy económico. Ramiro I, 1, 2.°. Argañosa.

SE OFRECE ama de cria para en casa de los padres.

Informes: Antonio Carriles, Venta del Gallo, Cayés, Llanera.

CHALET NUEVO sin habitar, vendo o alquilo; facilidades en el pago. Razón: Arzobispo Guisasola, 8, tercero.

MODISTA-COSTURERA, ofrécese domicilio y en casa. Rosina. Tenderina Baja, 44, A.

SE ALQUILA medio piso amueblado, daran informes: Calle Món, 29, bajo, doce a una mañana.

SE CEDE gabinete y se alquilan camas, con o sin pensión: Razón: «Publicitas»

OCASION.—TRASPASO tienda de mercería en calle de tránsito y mucha vecindad. Renta 40 pesetas. Informes: «Publicitas».

Para las almas buenas

Una obra de caridad

Llamamos con frecuencia a las puertas de las almas nobles y caritativas; pero no sabemos negarnos a cuantos obligados por las tristes circunstancias de la vida acuden a nosotros en demanda de que abramos estas columnas en solicitud de una caridad. Y ahora se trata de un pobre obrero, que no trabaja porque ha contraído una grave dolencia. Y como es padre de cinco criaturas y las necesidades son muchas, interesa se le auxilie en estos dolorosos momentos.

Los donativos se reciben en esta Administración, en el establecimiento "La Perla", en el "Bar Modesta" y en casa del interesado, Manuel Fernández Martínez, que vive en Martínez Vigil (carretera de Gijón), 22, sótano.

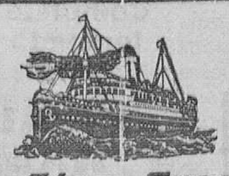
CONVOCATORIAS

AGRUPACIÓN COMUNISTA DE OVIEDO

Esta agrupación convoca a todos sus afiliados para hoy viernes, a las ocho de la noche, en su domicilio social.—El Comité.

JUVENTUD COMUNISTA

Se convoca a todos los jóvenes para hoy viernes, a las ocho, en su domicilio social.—El Comité.



¡Compañías Francesas

Sud-Atlantique & Chargeurs Reunis

Vapores de gran lujo extrarrápidos

El 30 de Septiembre efectuará su primer viaje desde VIGO a América de Sur el nuevo y lujoso trasatlántico

"L'ATLANTIQUE"

con escalas en Lisboa, Rio Janeiro, Santos, Montivideo y BUENOS AIRES. 40.000 toneladas.—DOCE DIAS de VIGO a BUENOS AIRES

Otras salidas:

31 julio «MASSILIA»
30 septiembre »L'ATLANTIQUE»
16 octubre «MASSILIA»
6 noviembre «L'ATLANTIQUE»
11 diciembre «L'ATLANTIQUE»

LINEA DE VAPORES RAPIDOS

	De VIGO	De CORUÑA
JAMAIQUE	5 julio	—
BELLE ISLE	23 julio	22 julio

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes generales en España

Antonio Conde, Hijos

VIGO: Calle Luis Taboada, 4 — CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK

Próximas salidas:

13 de julio . . . «ROCHAMBEAU»
8 de agosto . . . «ROCHAMBEAU»

Precio de cámara desde 137,50 dólares, más impuestos.
Id. de 3.ª clase, pesetas 548,70, más ocho dólares de impuesto americano
Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4.

PROFESIONALES

R. MIYARES
Especialista en Garganta, Nariz y Oidos
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

A. Cortés del Egido
Enfermedades del aparato respiratorio.
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Cabo Noval, núm. 10, pral. OVIEDO

C. G. Parreño
MEDICO del Hospital Provincial
Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Rayos X.
Cabo Noval, 12, principal
Teléfono 2727
CONSULTA: de 12 a 1 media y de 4 a 6.

LABORATORIO MÉDICO
E. Menéndez
Del Instituto de Higiene y del Dispensario Anti-Venéreo.—Análisis clínicos.
CaboNoval, 12, dra. 2.° Teléfono 2652

Médico especialista Valentín Fernández
VIAS URINARIAS
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6
OVIEDO
Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar)

LUIS LAREDO
Médico especialista en las enfermedades mentales y nerviosas
Ha trasladado su consulta al Sanatorio Neuropsiquiátrico «LAREDO»
Avenida de Fuertes Acevedo, núm. 44.

Julio R. Fontán
Especialista: estómago, intestinos, hígado
De 10 a 12 y 2 a 4
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50
OVIEDO

LUIS F. VEGA
Médico Oculista
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.°

Joaquín Pumarino Alonso
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex-Médico Ayudante de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.
Doctor Casal. número 2, 1.°, derecha
Teléfono, 2526.

José Fernández González
Enfermedades nerviosas y mentales.
Jefe clínico del Hospital Psiquiátrico de la Beneficencia provincial
Consulta: de 11 a 2 y 3 a 5
URIA. 50, 2.° Teléfono 2816

Mariano Fernández
Especialista en enfermedades del Estómago, Hígado e Intestinos
RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7
Uria, 33 pral. OVIEDO Teléfono 1927

Médico Especialista Leopoldo Escobedo
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.

Sanatorio CELESTINO ALVAREZ
Enfermedades de la matriz
Vacunas, Diatermia
Operaciones, etc.

Guillermo López
del Dispensario Antivenéreo
Piel - Venéreo - Sífilis
Diaterma - Rayos ultravioleta
P. Constitución, 8—Teléfono 11-38

Manuel Collantes A. Buylla
Médico del Hospital Provincial
Especialista en Garganta, Nariz y Oidos) del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia.
Especialista de la Cruz Roja
Consulta: de 10 y 1 a 2 a 1 y de 3 a 5
Uría, 25,1.° Teléfono, 31-26, Oviedo

MUTILADOS

Miembros artificiales para todas las formas de amputación.
Construcción científica que permite efectuar todos los movimientos con absoluta naturaleza y sin cuidado alguno.

TALLERES DE ORTOPEDIA
del Sanatorio Celestino Alvarez, en Oviedo

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Página del Hogar

CREACIONES PUBLICITAS

Complete sus comidas tomando el exquisito vin de mesa

"PALICIO"

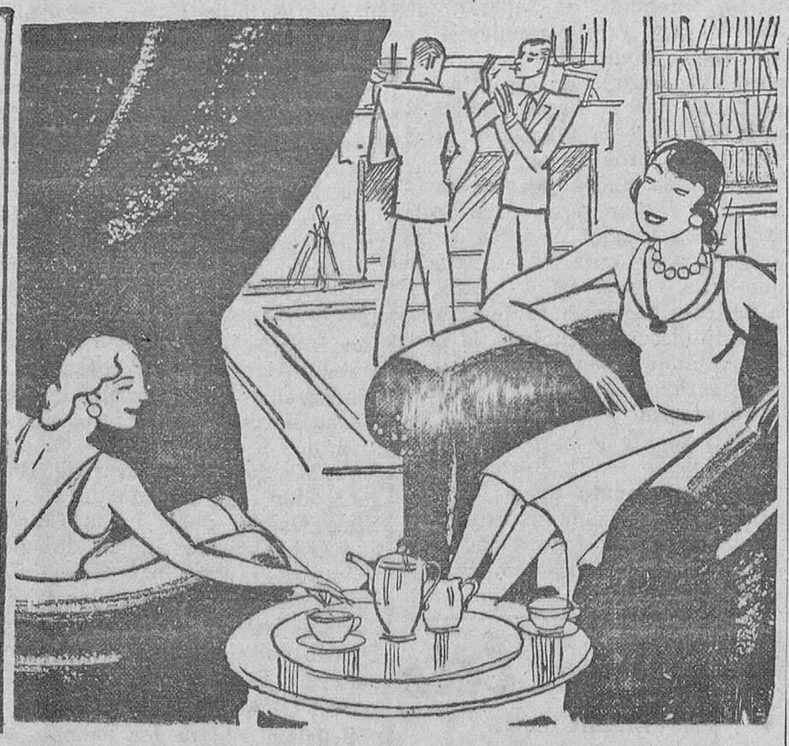
de la Rioja Alavesa

Depósito:
Campoamor, 11 - OVIEDO
Teléfono 3036

ENCAUSTICO COVADONGA
MARCA REGISTRADA

BOTES DE:
¼ kilo, 1,50 ptas.
½ kilo, 2,75 ptas.
1 kilo, 5,00 ptas.

PÍDASE EN DROGUERÍAS Y FERRETERÍAS



¡¡PARA LAS NOVIAS!!

Visiten los Almacenes de Muebles

La Giralda

y verán que pueden formar su casa con el dinero que tengan.

Aquí no anunciamos barato, pero sí vendemos. No olviden las Señas: Calle Campomanes, 6 (Frente a Correos). OVIEDO

Casa Solís

Peluquería de señoras y caballeros

Escandalera 6 y 2.-OVIEDO

Especialidad en toda clase de trabajos

ARTE CULINARIO

HUEVOS A LA AMERICANA

Se hace una mezcla con queso parmesano rallado y pan molido fino; se cubre con ella el fondo de un plato de gratinar; se cascan los huevos encima, se espolvorean con la mezcla ya dicha y, por último, se añaden unos pedacitos como avellanas de mantequilla muy fresca, y se ponen un rato al horno.

BIFTECS A LA RUSA

Píquese ternera y jamón magro, sazónese y mézclese bien, dándoles la forma de los biftecs y dejando un hueco en el centro; fríanse con manteca o buen aceite, y cuando estén en su punto, rómpase un huevo en un pocillo y colóquese en el hueco que se ha dejado; espérese que el huevo esté frito para colocar los bistefcs en la fuente, sirviéndolos seguidamente. Antes de freir los bifstecs envuélvanse ligeramente en harina.

CANELONES

Se hacen con la pasta de los rabioles, o de hojaldre, si se quieren más finos. Se extiende la masa sobre unos moldes de hoja de lata en forma de canelones y se ponen al horno. Después de fríos, se les separan de los moldes, y se rellenan con un picadillo de carne y jamón, o con lo que se desee; volviéndolos un rato al horno cuando se vayan a servir.

FLAN DE COCO

Se clarifica media libra de azucar y cuando el almíbar está a medio punto, se le agrega medio coco rallado y se coloca a un lado de la lumbre, a fin de que se enfríe un poquito, para agregarle cuatro huevos batidos; se remueve un rato y se echa en un molde preparado con azucar requemada. Se cuece al baño de María, metiéndolo últimamente al horno.

LA JUSTICIA MUNICIPAL

Nombramientos de jueces y fiscales municipales y suplentes en la provincia

Por el Presidente de la Audiencia territorial han sido hechos los siguientes nombramientos de Jueces y Fiscales municipales y suplentes, como procedentes de los pueblos menores de 12.000 habitantes y con arreglo al escrutinio verificado por las respectivas Juntas municipales del Censo en las elecciones celebradas el día 7 del actual:

PARTIDO DE AVILES

Castrillón

Juez propietario, don José Ramón Fernández Fernández.

Idem suplente, don Evaristo Fernández García.

Fiscal propietario, don Inocencio González Busto.

Idem suplente, don José García Alvarez.

Corvera

Juez propietario, don Bernardo Rodríguez García.

Idem suplente, don José González García.

Fiscal propietario, don José García Rodríguez.

Idem suplente, don Manuel González Pérez.

Gozón

Juez propietario, don Dionisio Alvarez González.

Idem suplente, don Anselmo Artime Fernández.

Fiscal propietario, don Carlos de Soiguis Sierra.

Idem suplente, don Adolfo González Heres.

Illas

Juez propietario, don Antonio Fernández Solar.

Idem suplente, don Manuel Menéndez Rodríguez.

Fiscal propietario, don Manuel Menéndez Menéndez.

Idem suplente, don Francisco Fernández González.

Soto del Barco

Juez propietario, don Enrique Arias González.

Idem suplente, don Cesáreo Menéndez Fernández.

Fiscal propietario, don Benjamín Martínez Sarlonga.

Idem suplente, don Balbino Alvarez Noval.

PARTIDO DE BELMONTE

Somiedo

Juez propietario, don Emilio García Rodríguez.

Idem suplente, don Feliciano Abal Alvarez.

Fiscal propietario, don Patricio García Rodríguez.

Idem suplente, don Sandalio Marrón Ordax.

Teverga

Juez propietario, don Agustín García Alvarez.

Idem suplente, don Guillermo Ruiz García.

Fiscal propietario, don Justo Fernández Miranda.

Idem suplente, don Angel Fernández García.

PARTIDO DE CANGAS DEL NARCEA

Degaña

Juez propietario, don Pedro Fernández Rosón.

Idem suplente, don Aquilino Rosón Cerredo.

Fiscal propietario, don Tomás Rosón Cerredo.

Idem suplente, don Demetrio Menéndez Alvarez.

San Antolín de Ibias

Juez propietario, don José Ramón Alvarez Suárez.

Idem suplente, don Ramón de Cangas Suárez.

Fiscal propietario, don Cándido Fernández y Fernández.

Idem suplente, don Manuel Uría Alvarez.

Leitariegos

Juez propietario, don Andrés Sierra Cosmen.

Idem suplente, don Vicente Cosmen Lauza.

Fiscal propietario, don Vicente Cosmen Bueno.

Idem suplente, don Belarmino Gayo Fernández.

PARTIDO DE CANGAS DE ONIS

Amieva

Juez propietario, don Francisco Mallerá Fondón.

sar Alonso.

Fiscal propietario, don Lucas García Alonso.

Idem suplente, don Agustiín Alonso González.

Onís

Juez propietario, don Mario Noriega P. Posada.

Idem suplente, don Ramón María Sotres.

Fiscal propietario, don Félix Remis Quesada.

Idem suplente, don José Huerta Fernández.

Parres

Juez propietario, don Ramón Barredo García.

Idem suplente, don José María Mijares González.

Fiscal propietario, don Luis Iglesias Gutiérrez.

Idem suplente, don Manuel Junco Collía.

Ponga

Juez propietario, don Fabriciano Vega González.

Idem suplente, don Martín Yarzabal Muñiz.

Fiscal propietario, don Enrique González Muñiz.

Idem suplente, don Rafael González González.

Ribadesella

Juez propietario, don Carlos Díaz Martínez.

Idem suplente, don Guillermo González González.

Fiscal propietario, don Ramón Fernández Maldonado.

Idem suplente, don José Alvarez González.

PARTIDO DE CASTROPOL

Boal

Juez propietario, don Juan Menéndez Villamil.

Idem suplente, don José Villamil Pérez.

Fiscal propietario, don Jesús López Fernández.

Idem suplente, don Bernardo Pérez Alvarez.

Coaña

Juez propietario, don Severino Suárez Suárez.

Idem suplente, don Ramón Infanzón Fernández.

Fiscal propietario, don Fermín Fernández Fernández.

Idem suplente, don Domingo Múgica Fernández.

El Franco

Juez propietario, don José Rodríguez Fernández.

Idem suplente, don Manuel Martínez Valdés.

Fiscal propietario, don Jesús Díaz Alonso.

Idem suplente, don Manuel López Fernández.

Grandas de Salime

Juez propietario, don Manuel Marzo y Rodríguez.

Idem suplente, don José López Barcia.

Fiscal propietario, don Manuel Naveiras Partas.

Idem suplente, don Manuel Cancio Monteserín.

Illano

Juez propietario, don José López Alvarez.

Idem suplente, don José Alvarez Alvarez.

Fiscal propietario, don Francisco Martínez Jardón.

Idem suplente, don Manuel Fernández Alonso.

Pesoz

Juez propietario, don Benigno López Mohía.

Idem suplente, don José María López y López.

Fiscal propietario, don Mariano Blanco Núñez.

Idem suplente, don Antonio Montjardín Arango.

Sin Tirso de Abres

Juez propietario, don Emilio Oliveros Sanjurjo.

Idem suplente, don Mateo Yanes Salas.

Fiscal propietario, don Ramón Bello Alonso.

Idem suplente, don Clemente Martínez López.

Santa Eulalia de Oscos

Juez propietario, don Francisco Quintana Graña.

Idem suplente, don Antonio Lombán Arango.

Fiscal propietario, don Francisco Magadán Magadán.

Idem suplente, don José María García Castelau.

Taramundi

Juez propietario, don Federico Cotarelo Santamarina.

Idem suplente, don José María Arruñada Iravedra.

Fiscal propietario, don Ramón Cotarelo Martínez.

Idem suplente, don Antonio Món Yanes.

(Continuará.)

BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL.

Corrida, núm. 48, GIJON.

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa.

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA.
Intereses tres y medio por ciento.
Reintegros a la vista.
Consignaciones a vencimiento fijo.
A seis meses ..... 3 1/2 por 100
A un año. ..... 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

POR LOS PUEBLOS DEL CONCEJO

San Claudio

En fecha próxima se inaugurará un nuevo servicio de autos de Oviedo a San Claudio.

Este es un servicio que desde hace mucho tiempo se hacía sentir en esta localidad porque si bien tenemos el servicio del Norte, éste tiene sus trenes en horas incompatibles para los viajeros, no sólo de San Claudio sino de todos los pueblos limítrofes a este.

Repetimos que este servicio ha de reportar grandes beneficios al pueblo en general y muy especialmente a los trabajadores que residen en la localidad y tienen su empleo en Oviedo, ya que este servicio se hará en horas compatibles para los mismos y a precios muy reducidos.

El nuevo servicio empezará a mediados del próximo mes de Julio.

Lugones

LA VACUNA ANTIRRABICA

Llamamos la atención de las autoridades sanitarias, para que conminen a las autoridades municipales de los concejos de la provincia que hagan obligatoria la vacunación antirrábica en todos los perros del concejo. Creo hay una circular referente a esto.

Esta vacunación debe ser tan rigurosamente obligatoria o más, que la antivariolosa en las personas. Y digo que debe ser más por los efectos horrorosos que puede ocasionar un caso de rabia: un perro rabioso que va por una calle, niños que juegan inconscientes y encuentran aquel a su paso, muerde a dos o tres, de unos se dan cuenta los padres y como medida preventiva lo someten a cura; pero hay otros que no se dan cuenta, por haber recibido un ligero rasguño; pero lo suficiente para inocular el virus rábico; y no quiero extenderme en hacer una descripción más o menos horrible de las consecuencias que acarrearía; cualquiera, a poco que piense, se dará cuenta.

Pues bien; en este pueblo de Lugones ha ocurrido un caso que en realidad no sabemos a qué atenernos, pero según "vox populi" es desde luego alarmista. Es el siguiente: Un perro que ha mordido a dos o tres niños y otras dos o tres personas mayores. La mayoría creo están ya sometidos en Oviedo a cura preventiva.

El perro ha desaparecido. No sabemos si ha muerto como consecuencia de la rabia en cualquier "bardial" o sigue de propaganda rábica. El estado de zozobra de este pueblo se puede suponer.

Es necesario obrar radicalmente y como procedimiento eficaz y factible, debe intervenirse sanitariamente en todos los concejos de la provincia, pero esta intervención debe ser "movida" por parte de los inspectores pecuarios, es decir, como en Asturias los concejos son tan extensos y a la mayoría le será perjudicial ir a la cabecera del concejo a vacunar los perros—del mal el menos—pues que haga una "tourné" el inspector pecuario a todas las aldeas del mismo recabando la autoridad del alcalde pedáneo para tomar nota de los que se opongan a la vacunación de sus perros y sancionar estos casos con medidas enérgicas.

Más vale prevenir que lamentar.

Manín del Cruce.

Trubia

DE SOCIEDAD

Procedente de Madrid, donde cursa la carrera de Medicina, se encuentra de nuevo en ésta, al lado de sus padres, nuestro joven amigo don Arturo Alonso García.

VIDA CULTURAL

Vamos a ocuparnos hoy de las Sociedades culturales que radican en esta localidad, porque hasta la fecha ni en la de Udrión ni en la de La Riera, se han dado conferencias ni otros actos que indiquen la actividad de ambas Directivas.

¿Qué se espera? El desenvolvimiento de Ateneos y Centros culturales no se basa tan solo en adquirir diariamente la Prensa regional y madrileña, para que los asociados puedan enterarse de las incidencias de la Sociedad o el desenvolvimiento de la política; ni en poseer una bien surtida biblioteca. En los reglamentos de estas agrupaciones se señalan pautas a seguir en el régimen de las mismas, y no estaría demás que se abriesen cursillos de conferencias para dar mayor arraigo al fin a que las Sociedades fueron creadas.

Esperamos ser complacidos, a la vez que volvemos a reiterar nuestro ofrecimiento desde estas columnas para todo aquello que pueda redundar en beneficio de esas instituciones culturales a que aludimos.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

LOS OBREROS POR LA PROVINCIA

Se intenta, al parecer, promover otro conflicto minero en el valle de Turón

En Oviedo

SINDICATO NACIONAL DE TELEFONOS (C. N. T.)

Nota oficiosa

Recibimos la siguiente nota:

Este Comité hace saber a la opinión pública lo inexacto de las manifestaciones del ministro del Trabajo, refiriéndose al anuncio de huelga de nuestro Sindicato, caso de que la Compañía Telefónica no aceptara las bases de mejoras que por el Congreso Nacional le han sido presentadas últimamente por los delegados de todos los Sindicatos de España. Y para poner en claro ciertos extremos de las manifestaciones que del señor Largo Caballero aparecieron en la Prensa de ayer, queremos hacer constar lo siguiente:

1.º El Sindicato Nacional de Teléfonos, afecto a la Confederación Nacional del Trabajo de España, cuenta con 8.000 afiliados, siendo éstos en su totalidad el verdadero personal obrero, como las operadoras, mecánicos, celadores, peones, choferes, etc., llegando casi a constituir el 80 por 100 de la totalidad del personal de la Compañía.

2.º De las Asociaciones que se alude en dicha nota, una de ellas, autónoma y compuesta de unos 400 empleados, ha pasado más de la mitad de la misma a nuestra organización, en la asamblea que a este fin se celebró el último domingo en Bilbao.

La afecta a la U. G. T., basta ver en Oviedo, uno de los poquísimos puntos donde están en vías de organización y que no cuenta más que con un insignificante número de afiliados, entre los que no hay ni "un solo obrero", puesto que únicamente están adheridos los empleados de oficinas.

Otra de las Asociaciones, titulada "La Peninsular", solo tiene unos 500 socios, que no cotizan y que a la par son sindicados de nuestra organización.

3.º El S. N. de T., por ser completamente autónomo dentro de la C. N. T., de plantear alguna huelga, únicamente ha de ser inspirada, por nuestras ansias de justas mejoras y no porque la C. N. T. pretenda perturbar la vida nacional, como insinúa el señor Largo Caballero.

4.º Para terminar, creemos que el señor Largo Caballero, al hacer estas manifestaciones, obra engañado por elementos que solo desean no fructifique nuestra noble campaña, puesto que no queremos creer que pueda ser parcial en contra de los intereses trabajadores, quien se jacta de ser un apóstol del proletariado.

Oviedo, 25 de Junio de 1931.—El Comité.

UNA PROTESTA

Una comisión del Sindicato Nacional del Teléfono, afecto a la Confederación Nacional del Trabajo, visitó ayer tarde al gobernador civil accidental, para protestar contra la inexactitud de las manifestaciones hechas ayer en Madrid por el ministro del Trabajo y relativas al número de afiliados a este Sindicato.

La misma comisión dirigió al señor Largo Caballero el siguiente telegrama:

"Enviamos enérgica protesta manifestaciones equivocadas usted sobre número de afiliados a nuestra organización, afecta a la Confederación Nacional del Trabajo, por ser lo cierto que cuenta con el 80 por 100 personal Compañía. Sus manifestaciones solo sirven desorganizar elemento trabajador en beneficio interés contrarios.—Sindicato Nacional de Teléfonos de Oviedo."

En Riosa

INCIDENTE EN UNA MINA

Nuestro corresponsal en El Fresnedal, nos comunica que el martes último estuvo a punto de plantearse una huelga por los mineros.

En dicho día, y al entrar al trabajo en la capa doce, los obreros se encontraron con la falta de madera. Entonces pidieron al vigilante de primera que ordenase el envío de un tren para desatracar un pozo por donde debían de subirla. Pero el vigilante se negó y ordenó a los obreros que se retiraran.

Al día siguiente, miércoles, se pretendió imponerles un castigo por el capataz, pero hubo protestas, a las que se sumó la del vigilante Manuel Roza.

Se pide la intervención del Sindicato Minero para evitar la repetición de estos incidentes.

En Mieres

ANTE LA POSIBILIDAD DE UNA HUELGA DE PANADEROS

Para ayer jueves estaba anunciada la huelga de panaderos en esta villa, habida cuenta de que las peticiones formuladas a la Patronal por los mismos no habían sido otorgadas. Diversas gestiones hechas por esta Alcaldía, entre patronos y obreros, por llegar a una inteligencia, puesto desde luego ya en manos del Comité paritario el asunto y a su vez elevadas dichas peticiones al Ministerio correspondiente, el alcalde en funciones, don José R. Parrado, rogó, habiéndolo conseguido, el aplazamiento de esta huelga hasta obtener resultado del ministro del Trabajo en este sentido. Con relación a ello, nosotros, en nuestra visita a la Alcaldía, hemos tomado nota del siguiente telegrama:

"Bases trabajo panaderos han sido aprobadas por Ministerio, resolución que se comunicará inmediatamente sin otras modificaciones que las de establecer la hora de comienzo de la jornada a las cuatro de la madrugada para todas las poblaciones sometidas a la jurisdicción del Comité y de establecer solamente las tarifas de salarios las de la sección A y las de la sección B, aplicable esta última para todos los comprendidos en la sección A."

Suponemos, pues, que dicho anuncio de huelga habrá sido ya retirado, en vista de que las bases de trabajo interesadas por los obreros han merecido los honores de su aprobación por el Ministerio correspondiente.

En Turón

¿SE REPETIRA EL JALEO?

El miércoles por la tarde se celebró una numerosa e importante reunión en la Casa del Pueblo de Turón. Primeramente se trataron algunos asuntos de carácter electoral. Aprovechando la ocasión de que entre los reunidos preponderaban obreros mineros, el presidente, Cándido Barbón, hizo las siguientes manifestaciones.

Por ahí se vuelve a hablar de que los elementos que originaron los disturbios bien recientes aún en la memoria de todos por sus fatales y desastrosas consecuencias, intentan repetirlo. Toda una masa obrera tan considerable como es la de Turón no puede estar a expensas de lo que se les ocurra a unas docenas de ciudadanos que de todo están acreditados menos de seriedad y sentido común.

Nosotros contamos en este valle con más de seiscientos afiliados, los cuales no se puede ya hacer nada sin contar con su voluntad. Eso sin contar un gran número de trabajadores y otros elementos de valía que nos siguen y nos prestan su adhesión. Todos los días está este pueblo en continuo sobresalto, que para hoy, que para mañana. Esta situación no debe seguir de ninguna manera. Por otra parte, si los obreros mineros de Hulleras del Turón se dejan sorprender de nuevo los perjuicios serán incalculables para todos. No solamente para nosotros como obreros, sino que alcanzarán en manera bien destacada para el comercio en general. Ved, pues, si no hay motivos más que suficientes para tomar alguna medida tendente a que en este pueblo reine la tranquilidad.

Si algunas personas serias no son capaces de imponerse a los impulsos desacertados de determinados jóvenes, suya es la culpa. Nosotros no tenemos en el responsabilidad alguna. Por todas estas consideraciones, y sabiendo que más del noventa y cinco por ciento de los trabajadores no quieren huelga ni jaleo alguno, por nuestra parte no habrá inconveniente en someter este caso al señor Gobernador civil para que vea el medio de tutelar un referendum o votación para pulsar la opinión de los obreros.

A la fuerza no se puede llevar a nadie a un conflicto. Nosotros nunca hicimos eso ni lo haremos. Si de la votación sale la huelga a ella iremos. Si de lo contrario se manifies[illegible]

[illegible] su leal y noble actitud. También proponiendo se visite al señor Gobernador civil para ponerle en todos estos antecedentes para así tomar las medidas oportunas en bien del interés general de los trabajadores y del pueblo de Turón en particular.

La Asamblea por unanimidad así lo acordó y la visita se hizo ayer jueves por la tarde.

Mucho celebraríamos que estas acertadas gestiones de los elementos del Sindicato Minero Asturiano diesen el resultado apetecido por todos. Las personas sensatas del valle de Turón no tienen más remedio que ver con simpatía esta seria y acertada determinación de lo más ecuánime que impera en los medios obreros de los mineros asturianos.

Un Minero.

La guarnición de Oviedo

La incorporación de las fuerzas del antiguo Tarragona al regimiento número 3

A las tres de la tarde de ayer, llegaron por el ferrocarril del Norte las fuerzas del antiguo Regimiento de Tarragona número 78, que guarnecía Gijón y que pasan a refundirse con las del número 3.

Las fuerzas desfilaron por las calles de la ciudad, al mando del comandante don Marcos Navarro López.

En la estación fueron recibidos por una comisión de compañeros del número 3, formada por el capitán don Enrique Rengifo, el teniente don Rafael Vallina y el alférez don Demetrio Fernández.

Formarán las fuerzas llegadas el segundo Batallón del Regimiento Infantería de Línea número 3, con 412 hombres. Tres Compañías de fusiles y una de ametralladoras.

Mañana, a las once, les pasará revista el general de la Octava División.

Festejos populares

Los de la Sociedad Benéfica de San Isidoro el Real

Programa de los festejos tradicionales que esta Sociedad celebrará en honor de sus socios, los días 27 y 28 del corriente mes:

Día 27.—A las doce, diana por la típica música del país, que recorrerá las principales calles del barrio anunciando el comienzo de las fiestas. En este mismo día y a las diez de su noche, se celebrará grandiosa verbena a la veneciana, instalada por don Higinio Arenas, en las calles de la Magdalena, Arzobispo Guisasola y Leopoldo Alas, amenizada por la Banda Musical Ovetense, gramola y gaitas y tamboriles. Durante las audiciones musicales, se quemarán bonitos fuegos de artificio y se elevará al espacio una preciosa colección de globos.

Día 28.—Al amanecer, diana por la música del país, y a las nueve de la mañana se dará comienzo en la calle de Leopoldo Alas al reparto a los socios del sabroso pan con chorizo y una botella de vino superior, distribuyéndose entre los niños asociados, menores de ocho años, una bolsita de dulces, siendo amenizado el acto por la misma banda de música, gaitas y tamboriles, dándose por terminado el acto a la una en punto, previo el correspondiente redoble. En este mismo día, a las seis de la tarde, en la calle de Leopoldo Alas, se efectuará la rifa que esta Sociedad acostumbra a celebrar en beneficio de sus socios.

Durante todos los actos que se celebren se lanzarán estruendosos palenques para quitar la modorra a la legión de perezosos, a quienes se les invita a gozar de la expansión que proporcionan estas fiestas tan populares en los distintos barrios ovetenses.

Día 29.—A las ocho de la mañana y en la iglesia parroquial del Santo, se dirá una misa de Requiem en sufragio por los socios difuntos.

Por tierras africanas

Pidiendo madrina

Las solicitan por conducto de LA VOZ DE ASTURIAS los siguientes:

Los caballeros legionarios Manuel Pujalte Navarro, Gerardo Barreiro Quiroga, Eduardo López Vázquez, Luis Moreno Landrou, Eduardo Andrés Rodríguez y Valentín Guerra Sánchez, de la Sección de ametralladoras. La Legión, Ceuta, Dar Riffien.

NOTAS DEPORTIVAS

INFORMACION DE FUTBOL

Parece que las cosas vuelven a encauzarse por buen camino

En otro lugar de este número damos cuenta de la jornada en el Gobierno civil. Entre las comisiones que allí concurrieron, fué una de obreros del Stadium y de resultas de esa visita el gobernador ha decidido el convocar para esta tarde a obreros, contratista y representación del Consejo.

¿Qué saldrá de esa reunión?

Cabe esperar quede todo resuelto. Por lo menos parece deducirse que hay espíritu de concordia. Y eso ya mucho, es casi todo.

Cuando el día pasado escribíamos lo que publicamos apropósito del conflicto obrero del Stadium, estaba celebrando una reunión el Consejo de la empresa constructora.

De las orientaciones que en esa reunión se apuntaron, algo hemos podido averiguar y propósito teníamos de publicarlo. Pero en vista de la decisión del gobernador, creemos más conveniente hacer mutis y esperar callados lo que traigan los acontecimientos.

Tenemos que hacer una rectificación.

Ayer hablamos de unos posibles partidos entre el Oviedo y la Cultural, situando las luchas en el campo de Teatinos.

La "situación" estaba mal dada. Habíamos tomado mal los datos. Los partidos, de celebrarse, serán en León.

Nos pasó lo que al ama de la copla que tantas veces oímos cantar a nuestro compañero de periódico "Botón":

Echóse en la cabecera...
fué que lo entendió al revés.

El Celta de Vigo acaba de obtener un señalado triunfo.

Ha vencido al campeón del Norte de Portugal, Oporto F. C., por tres a uno.

En el torneo de Wimbledon, los españoles Lilí Álvarez y Maier han sido eliminados.

La señorita Álvarez fué derrotada por miss Eauth (Inglaterra).

Maier por Sydney Wood (Estados Unidos).

El Madrid deja en completa libertad a Peña. No exigirá cantidad alguna por el traspaso.

A Prats y García de la Puerta los coloca en situación de disponibles y por su traspaso exigirá la correspondiente cuota. Igual que con éstos, procederá con Gurruchaga.

Cosme, Bonet y Eugenio, quedan en libertad.

Y en cambio son retenidos Zamora, Vidal, Quesada, Torregrosa, Esparza, Lazcano, Valderrama, Hilario, Morera y Urretavizcaya.

Triana y Olaso dejan la vida profesional para convertirse en amateur.

Por su parte el Athletic retiene a casi todos los suyos. Decimos casi y en realidad debiéramos decir que todos, pues los que deja libres...

CITACIÓN

El Unión Pil-Arga cita a todos sus jugadores para celebrar junta general hoy viernes, a las ocho y cuarto, en el campo de la Argañosa.

Se les ruega no dejen de asistir, pues los asuntos a tratar son de sum interés.—La Directiva.

UN RETO

El equipo formado por empleados del Banco Asturiano, reta al del Banco Popular, para jugar un partido mañana sábado, a las cuatro y media de la tarde, en el campo de Teatinos.

Caso de no aceptar reta al Banco Central, para mañana mismo.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

BOLOS

CONVOCATORIA

Las seis Sociedades que se reunieron el martes en la bolera de "La Central"; acordaron convocar, por medio de la Prensa, para hoy viernes a una nueva reunión que se celebrará a las siete de la tarde en la mencionada bolera.

Como los asuntos a tratar son de suma importancia, se ruega a todas las Sociedades que tengan que hacer cargo alguno al Comité de la Federación Regional de Bolos, envíen su delegado a esta reunión.—Por el grupo de Oviedo, Baldomero Álvarez.

DE CAZA

COTOS DE CAZA

Siempre fué tema muy discutido entre los aficionados al sport o ejercicio de la caza, el de la existencia de los cotos y vedados de caza, y su influencia en beneficio de la mayor abundancia de caza, y mejor conservación de las especies en aquellos terrenos que se hallan acotados o vedados. Afirmación ésta que no creemos necesite argumentos para su demostración, pues todo aficionado sabe perfectamente que la caza se cría mejor en los sitios donde se reglamenta, por decirlo así, su persecución y aprehensión, como suele suceder en cotos y vedados, que en aquellos otros puntos donde su acoso se hace sin reglas y de una forma continuada.

Y si, como sucede en Asturias, la cantidad de aficionados es enorme, pues supera la cifra de ocho mil, con licencia, y si a ésta cifra le añadimos un 20 por 100 que como mínimun se puede calcular a los que no sacan dicha licencia, observaremos que se acerca a las diez mil, el número de escopetas que en esta provincia se dedican a la caza.

Lógica consecuencia de este excesivo número de cazadores, es la poca abundancia que de toda clase de caza existe en nuestros montes, salvo muy raras excepciones, en algunos cotos importantes.

Ahora bien; examinemos ligeramente los beneficios de los cotos y vedados, y veamos también sus perjuicios.

Es indiscutible que los cotos y vedados benefician la cría y procreación de las distintas especies de caza, pero únicamente en los terrenos tenidos como tales, sin que este beneficio se haga extensivo a los demás terrenos colindantes, en los que la caza para muy poco, porque sabe que se la persigue sin cesar.

Benefician igualmente a sus dueños o arrendatarios, porque siempre tendrán donde matar piezas con seguridad, y sin las enormes molestias que supone andar todo un día en persecución de la caza, en los puntos donde es una casualidad ver una pieza. Asimismo benefician también a los Ayuntamientos, que sacan a subasta el derecho de cazar en sus montes, si bien el importe de estas subastas suele ser insignificante la mayoría de las veces. Y por último, se extiende el beneficio, en una pequeña parte, al Estado, por contribuciones, impuestos, etc.

En contra de lo que llevamos expuesto, perjudican los cotos y vedados de caza:

1.º Al noventa por ciento de los aficionados, que no disponiendo de posibles para arrendar o hacerse socios de algún coto o vedado, se ven obligados a correr horas y horas tras de una pieza, aunque ésta sea una simple becada, "trillando", en tal forma, el poco terreno donde pueden dedicarse a sus aficiones, que de seguir así, dentro de poco no se encontrará una pieza en sitio alguno.

2.º A la misma caza existente en los terrenos no acotados o vedados, pues al restarle al cazador una enorme extensión de terreno donde actuar, por razón natural ha de hacer más intensiva la persecución de la caza en el resto de los cazaderos.

3.º A la Hacienda, pues de seguir escaseando la caza como hasta ahora, sin que para evitarlo se adopte algún medio, ese 90 por 100 de cazadores que no tienen donde cazar, dejará de sacar sus licencias, que si las calculamos al precio mínimo de 7.50 pesetas supondría una baja de más de "cincuenta mil pesetas anuales", en la venta de los [illegible] timbrados en esta provincia.

Se vé claramente, por lo expuesto, que el perjuicio es para los más, en beneficio de los menos, y si bien se puede objetar que, como decimos al principio, "la caza se cría mejor en los sitios donde se reglamenta, por decirlo así, su persecución y aprehensión, "como suele suceder" en cotos y vedados"... esto no quiere decir que así suceda, pues sabemos de sobra que en muchos cotos, a la terminación del arriendo, de lo único que se preocupan los arrendatarios, es de dejarlos completamente arrasados, por si es otro el que los arrienda nuevamente, causando sí un enorme perjuicio a la caza, y sobre todo a la caza mayor.

Además, si al cazador que provisto de su licencia, se le impide cazar en los terrenos del Estado, de los pueblos o Ayuntamientos, por estar estos terrenos acotados o vedados con motivo del arriendo de la caza de los mismos, y si, como ocurre en Asturias, las fincas de propiedad particular han de considerarse vedadas en su mayoría, por su calidad de "cerradas o cercadas", ¿dónde van a cazar los que no sean dueños, arrendatarios o socios de cotos o vedados de caza?

Téngase en cuenta que la extensión de los cotos de caza, registrados oficialmente en la Jefatura del Distrito Forestal, en Asturias, rebasaba ya en 1928, la cifra de "ochenta mil hectáreas".

La mayoría de los cotos existentes, sólo los disfrutan unos cuantos señores, y muchos de ellos, importantísimos, han sido subastados en insignificantes cantidades, y muchas veces valiéndose de artimañas para llegar a su disfrute, y aún prohibiendo la caza en todo un término municipal, cosa prohibida en la vigente Ley de Caza.

Tenemos en Asturias cotos de la importancia del que comprende los montes números 199, 205, 209 y 211 del Catálogo, en términos de Campo de Caso, con una cabida de diez y seis mil hectáreas; el que corresponde a la margen derecha del río Aller, en el concejo de Aller, con 13.500 hectáreas de extensión; el que perteneció al ex infante don Carlos, en el concejo de Ponga, con 9.728 hectáreas; el llamado Valle de San Pedro, Páramo y San Salvador, en el concejo de Teverga, con 8.000 hectáreas, que si bien tienen bastante abundancia de caza, no responden a la que debían de tener en relación a su cabida y condiciones, por causas que no conocemos.

Por los motivos que dejamos apuntados, hemos de manifestar que nuestra opinión es que por todos los aficionados a la caza, se debe de trabajar hasta conseguir la desaparición de los cotos y vedados de caza en los terrenos del Estado, de los pueblos o de los municipios, haciendo llegar para ello nuestros deseos hasta la Dirección General de Montes, Pesca y Caza, para que en la confección de la nueva Ley de Caza se tengan en cuenta.

J. R. B.

La Felguera y Mayo 1931.

Periódicos atrasados

de todos tamaños se venden en «PUBLICITAS»

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD EN

La Voz de Asturias

DIRIGIRSE A LA AGENCIA "PUBLICITAS", URIA, 68.

Trapos lavados grandes se compran en este periódico

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

DE AQUÍ Y DE ALLÁ

ESTAMPAS DE NEUCHATEL

Desde Ginebra a Neuchatel, como se viene por Iverdon, no se tarda más de un par de horas. En tren bordea el lago Leman hasta las proximidades de Lausana; luego toma rumbo norte y atravesando jocundas praderías marginadas de arbolado, da vista al lago de Neuchatel en las cercanías de Iverdon, pueblo donde elevamos una oración mental a Pestalozzi.

El nuevo lago es constante regalo de la vista hasta el mismo Neuchatel, y aún algo más allá. Al otro lado de sus aguas de un verde claro, que recuerda los cambiantes del berilo, hay una costa verde ligeramente pronunciada, y más allá, en último término se descubre el cordal de los Alpes sobre el que destaca su limpia cresta tocada de nieves la imponente y magnífica Jungfrau.

Decir que el panorama asombra, es como repetir una sola emoción, porque toda Suiza es así, variada, selecta, verde y clara a la vez. Parece como si la misma Naturaleza se hubiera empeñado en hacerla excesiva, acumulando en ella demasiados motivos; superabundante más que perfecta.

—

La población de Neuchatel no llega a los 25.000 habitantes. En general, tiene más carácter que Ginebra. La mayor parte de sus construcciones son propiamente de montaña, y si no fuera por los hermosos edificios que bordean el lago, sería como una aldea grande situada en un amplio anfiteatro poblado de pinos.

Como siempre, para encontrar lo típico hay que subir hacia el monte, utilizando sus rampas a sus funiculares.

En lo alto está el "Chateau", no muy grande ni adusto, mitad villa de recreo, mitad castillo. En esto se parece más a los franceses que a los alemanes. Fué construído en el siglo XII por Ulrico II de Fenis. Su última restauración data de 1867, pero aún subsisten dos torreones creo que del siglo XV. Aparte de una o dos salas muy caracterizadas, con algunas valiosas obras de arte, las demás dependencias están destinadas a los servicios cantonales.

Próxima al "Chateau" hállase emplazada la Catedral protestante, de ábside románico, obra del siglo XI. El resto es un gótico bastante puro. En el coro, situado junto al ábside, se destaca el monumento a los condes de Neuchatel, erigido en 1372. Son hasta quince estatuas de tamaño natural; guerreros metidos en sus armaduras y damas talladas en marmol blanquísimo, que parecen asustadas entre sus vecinos, hombres de terrible catadura.

En el campo de la iglesia, bordeado de almenas, se alza la estatua de Farel, el reformador, alzando la Biblia por encima de la cabeza, como si quisiera convertir a las gentes a librazo limpio.

—

Neuchatel tiene un hermoso Museo de Bellas Artes, dedicado en primer lugar a los pintores neuchatelois, luego a los demás suizos y finalmente a los extranjeros.

Entre los primeros es de justicia señalar a la familia Robert, que durante tres generaciones ha dado pintores a la ciudad. Leopoldo Robert (1794-1835) es el autor de la joya del Museo, el valioso cuadro titulado "Los pescadores del Adriático". No hizo en su vida sino una tontería: suicidarse por un amor contrariado.

Su hermano Aurelio se acercó, en grandeza de expresión, a Leopoldo. Sus mejores cuadros son unos interiores de la iglesia de San Marcos, de Venecia. Pablo Robert, hijo de Aurelio, mostró su predilección por los "panneaux" decorativos, y los tres grandes, de fuerte simbolismo, que exornan el vestíbulo del Museo, muestran sus grandes capacidades conceptivas. Teófilo Robert, hijo de Pablo, está un poco más aquí de los impresionistas franceses, del brazo de Picasso. Y aún hay un Felipe Robert, hermano del anterior, si no estoy equivocado, fallecido recientemente, que se diferencia de todos por su paleta encendida y vigorosa. De modo que en una sola familia se puede estudiar la evolución de la pintura durante un siglo. Y no hago mención de más pintores por no alargar este artículo.

—

Neuchatel es centro de excursionismo; pero sus funiculares no nos llevan a ningún paraje heroico: quiero decir, a las alturas de las nieves eternas o a los valles por donde descienden los glaciares.

La excursión más bella es a Chaumont, zona poblada de hoteles y pinos de 1.190 metros. Como se vé, no es gran cosa. En Chaumont hay una torreta construída sobre un abismo. Desde su último piso parece tenerse el lago a plomo. Dos lagos más se descubren a lo lejos, y en dirección Este, la cordillera de los Alpes que antes he citado. Excursión de un par de horas, se hace fácilmente por medio de un funicular de tres o cuatro kilómetros de longitud.

—

La sombra de Farel, neuchatelois por más señas, ha dejado marcado su sello sobre la ciudad. Sus habitantes son tristes, callados y ceñudos. Solo un grupo de españoles la ha alegrado durante tres días.

Antonio J. ONIEVA.

EN EL GOBIERNO CIVIL

La jornada de ayer la invirtió el gobernador civil en entender en diversos conflictos sociales, anunciándose otro importante en Gijón

LOS OBREROS DE LA JUNTA DE OBRAS DE GIJÓN

El gobernador nos dió cuenta ayer de que había celebrado una reunión con los obreros de la Junta de Obras del Puerto de Gijón que sostienen sus peticiones de aumento.

Estos obreros tienen anunciada la huelga para la semana próxima.

En la reunión se acordó que mañana sábado se celebre en el despacho del gobernador una entrevista con el ingeniero-jefe de la Junta de Obras del Puerto, señor Castro, y se espera que pueda surgir una inteligencia.

LOS DE TUDELA-VEGUÍN

También continuó la reunión con los obreros de Tudela-Veguín con el gobernador civil interino, el delegado del Trabajo y el gerente de la Empresa.

La reunión fué muy amplia, llegando a redactarse una nueva fórmula que será sometida a la aprobación de los demás elementos.

Tiene confianza el señor gobernador de que esta fórmula será aceptada por los demás obreros.

"LA ALGODONERA"

También los de "La Algodonera de Gijón tienen planteada una reclamación sobre aumento de salarios; y ayer presentaron al gobernador el aviso para declarar la huelga el próximo lunes.

El señor gobernador intervendrá para ver si es posible evitar que esta huelga se declare.

LOS DEL STADIUM

El señor gobernador también recibió una comisión de obreros del Stadium, que iban acompañados del señor Oliveira.

Querían conocer su situación y hoy se celebrará una reunión en el Gobierno civil y están convocados para asistir a ella el ingeniero de las obras y un representante de la Sociedad.

LOS DE TELÉFONOS

Como también el personal de Teléfonos tenía anunciada la huelga para hoy viernes, no obstante haber acordado los de la Sección de esta localidad suspender la huelga, el gobernador llamó al administrador de la zona, con quien habló largo rato sobre la conveniencia de que los servicios quedasen garantizados para en el caso de que la huelga llegase a plantearse.

El señor González dió al señor gobernador la impresión de que todo estaba previsto.

A la salida del despacho del gobernador los periodistas hablamos con el representante de la Compañía Nacional Telefónica, el cual nos dijo que desde luego no existía ningún peligro para la interrupción de las comunicaciones, caso de que se llegase a declarar la huelga.

Se ha recibido—dice—el aviso de huelga para el viernes, y aunque los de aquí han acordado aplazar la huelga, como esta Sección en cierto modo obró autónomamente puesto que carecían de orientaciones del Comité central, es de creer que ese sea el espíritu de todos los empleados de la Empresa en el resto de España.

Ustedes ya recordarán—agregó—que cuando "La Peninsular" declaró una huelga no hubo entorpecimiento alguno, sirviéndose incluso las conferencias de Prensa con gran normalidad.

Además el Sindicato cuenta con un número considerable de empleados que no habrán de secundar la actitud de los demás elementos de la Confederación.

Casi todas las peticiones que se hacen — terminó diciendo — están aceptadas por la Compañía. Únicamente lo del escalafón y permitir el que las empleadas sean casadas, es lo que queda fuera de las concesiones.

Y el señor González se marchó repitiendo que si llegase la huelga el servicio estaba garantizado y que funcionaría sin interrupción.

LOS AFILIADOS AL SINDICATO

Ha visitado al señor gobernador una comisión del Sindicato de Empleados de la Telefónica, para decir, que quizá por un error el señor ministro del Trabajo, en su información con los periodistas referente al número de afiliados a este Sindicato, dijo que era de mil, siendo así que los afiliados en España se aproximan a ocho mil.

NO SE CONCEDE PERMISO

Habiendo solicitado la Agrupación comunista permiso para celebrar un mitin hoy viernes al aire libre, el señor gobernador acordó denegarlo cumpliendo órdenes de la Superioridad, de que estos actos deben celebrarse en locales cerrados.

VUELTA AL TRABAJO

Se han reintegrado al trabajo los obreros mineros del grupo "Dos Amigos", de la Hullera Española, en huelga hacía dos días.

LOS RECLUTAS DE CUOTA

El señor gobernador, en contestación a un telegrama que había dirigido al señor ministro de la Guerra, pidiendo se concediera a los soldados de cuota que prestaban sus servicios en Cuerpos disueltos el continuar en los mismos destinos, ha recibido el siguiente telegrama:

"Oviedo-Madrid.—Ministro de la Guerra a Gobernador civil.

General Octava División está autorizado para disponer que reclutas cuota pertenecientes a Cuerpos disueltos que cambian de población sean agregados para servicio a otro cuerpo o guarnición elegida o la próxima si así lo solicitan. Contesto su telegrama de ayer. Le saludo."

VISITA DE DESPEDIDA

A última hora de la tarde ha estado a despedirse del señor gobernador, el señor Peiro, delegado del ministerio de la Gobernación, que después de terminadas sus gestiones relacionadas con los sucesos del mitin celebrado en el Campoamor el pasado viernes, regresa a Madrid en la mañana de hoy viernes.

Desde Trubia

El general de la octava división visita la Fábrica nacional

(De nuestro corresponsal)

Ayer mañana, en automóvil y acompañado de sus ayudantes, llegó a ésta el general de la octava división don Manuel González González.

En la portería principal de la Fábrica Nacional era esperado por los jefes y oficiales de la misma, a quienes saludó, pasando después a recorrer los talleres, siendo acompañados los visitantes por el teniente coronel director interino, don Víctor Landesa.

Presenció diversas labores, pasando después a la Biblioteca del establecimiento, descansando. A mediodía siguió viaje a Gijón.

ORO VIEJO

Acá en el Occidente tenemos una gran minoría de personas excepcionales, que, por razones buenas o malas, desean los cambios. Todo lo que ha hecho a Inglaterra famosa y la ha hecho rica, ha sido obra de minorías. Paréceme seguro que si, desde hace cuatro siglos, hubiera habido un amplio derecho de sufragio y un numeroso cuerpo electoral en este país, ni hubiera habido reforma religiosa, ni cambio de dinastía, ni tolerancia de cultos, ni siquiera un calendario bien hecho. La máquina de trillar como la de hilar, los poderosos telares y posiblemente la máquina de vapor, habrían sido prohibidas. Hasta en nuestros días la vacuna está en gran peligro, y puede decirse que el gradual establecimiento de las masas, es el más seguro presagio contra toda legislación fundada en la ciencia, que requiere tensión de espíritu para comprenderla y abnegación para someterse a ella.

Sunmer Main

INTERESES DE LA CIUDAD

La finca de Rubin debe convertirse en Granja agrícola

ESCUELA DE POMOLOGIA Y FRUTICULTURA

Como indicábamos en el último número, lo que debía de hacerse con la finca de Rubín, que dejan vacante los ingenieros del sexto de Zapadores, buscamos ayer a don Ignacio Chacón, que es el ingeniero-asesor de los servicios agrícolas y ganaderos provinciales, y le preguntamos:

—¿Ha leído usted lo que se dice en LA VOZ DE ASTURIAS respecto a que la finca de Rubín pase a ser de la Diputación provincial?

—Sí, señor; y me parece bien.

—Pero, ¿en qué forma le parece bien? Porque nosotros hablamos en el sentido que sea para granja agrícola, dejando la que hoy se destina a estos fines en La Cadellada, al servicio inmediato del Manicomio.

—Bueno. Pero esa Granja que hoy tiene la Diputación debe destinarse al servicio directo del benéfico Establecimiento que menciona, con un laboreo práctico e inmediatamente útil, mientras que la de Rubín sería Granja escuela; la de experimentación, donde los paisanos pudiesen ver variedades de cultivos convenientes y necesarios en Asturias.

Pero además esa Granja, por permitirlo su disposición y productos actuales, debiera ser también de pomología, fruticultura y arboricultura en general.

ESCUELA DE APROVECHAMIENTOS DE LA LECHE

—¿Puede instalarse en élla la vaquería?

—Puede y debe; porque en la misma Granja no sería costoso ni difícil establecer una pequeña instalación elemental de fabricación de quesos y mantecas; es decir, de aprovechamientos de los derivados de la leche, que, además de llevar en sí la conveniencia de una escuela, serviría para que en los Establecimientos benéficos se aprovechasen los productos de fabricación.

¿NO ESTARIA ALLI BIEN, ENTONCES, LA CASA-CUNA?

—Entonces, casi pudiera pensarse que, al igual que en la provincia de Guipúzcoa, se instalase en la misma finca la Casa-Cuna. Un servicio directo de la leche y la vida en el campo...

—Eso ya no me pertenece. Yo no puedo hablarles más que como técnico del campo.

LA CESION DE LA FINCA, CASI ESTA PREVISTA

—¿Encuentra usted dificultades para que el Estado ceda la finca de Rubín a la Diputación?

—No; porque, además, hay precedentes. Ahora mismo la Excma. Diputación se vé en la necesidad de incoar un expediente para que el Estado, en cumplimiento del convenio establecido con la Diputación provincial, le entregue los terrenos que en Grado se habían adquirido para Instituto agrícola, ya que al no destinarlos a ello, como no se destinan, en virtud de una cláusula del compromiso, tienen que pasar a poder de la Diputación.

Y, según tengo entendido, al hacer la Diputación entrega de los miles de duros para la finca de Rubín, era condicionándolo a que tenía que ser precisa y exclusivamente para cuartel.

EL PRODUCTO DE LA GRANJA

—¿La Granja puede producir eficazmente?

—Los caminos vecinales que hace la Diputación producen, sin duda, el beneficio del pro-común, traducido en facilidades de tráfico que son riqueza indirecta. Los Establecimientos de Beneficencia también producen el beneficio del auxilio al doliente y separa de los hogares la miseria, evitando el esfuerzo económico que trastorna y arruina a los ciudadanos. La Granja de experimentación produce el beneficio, también, de la enseñanza, riqueza por sobre toda riqueza; pero ya que parece ser que nadie se dá cuenta de estos beneficios con ser tan necesarios y tan transcendentales, le diré que la Granja no empeñaría y aun produciría, porque de élla se habrían de beneficiar los Establecimientos provinciales con productos purísimos y escogidos.

PERO QUE LO LEAN LAS AUTORIDADES Y LOS DIPUTADOS

Es una campaña que comenzamos ayer y pensamos continuar. No queremos que algún día sintamos la vergüenza de haberlo silenciado, cuando el ciudadano salga inculpando por incuria. Nosotros, ante las cuestiones que tienen importancia y pueden tener transcendencia, no nos cansamos jamás de machacar.

Poco nos importa que se diga que otros asuntos de mayor relieve e interés recaban la atención de las gentes. Nuestro periódico cultiva todas sus secciones con la mayor amplitud, y nadie puede llamarse a engaño.

Un gran rotativo

Desde mañana empieza a publicarse "Crisol" como diario

En los meses que precedieron a la implantación de la República toda España siguió con adhesión primero y con pasión después la campaña que en "El Sol" hicieron "Heliófilo" y sus compañeros de Redacción, juntamente con una lista de colaboradores que preside el pensador español que es don José Ortega y Gasset. Y al separarse todos del periódico que ellos fundaron les siguieron también sus lectores y amigos, debiéndose a esto y a la lealtad de don Nicolás María de Urgoiti, el que surgiera "Crisol", periódico improvisado, y por ello con los naturales defectos, que ha tenido sin embargo la virtud de mantener firme esa solidaridad entre periodistas y lectores, mientras aumentaba si cabe el fervor republicano de los que fueron los auténticos propulsores de la República.

"Crisol" trisemanal tuvo la acogida entusiasta conocida, pero no podía responder a la necesidad del gran periódico de la República que aquellos periodistas iniciaron en su antiguo diario de accionistas monárquicos, y por fin, con la preciada colaboración que suponen los millares de accionistas populares, "Crisol" se transforma en diario de la República, comenzando a publicarse como tal desde mañana sábado en Madrid, para venderse ya el domingo en toda España al precio de 15 céntimos.

Damos por descontado el éxito de nuestros distinguidos compañeros, y recogemos la noticia de la aparición teniendo en cuenta que en Asturias cuenta "Crisol" con miles de lectores que esperaban con ansiedad el tener su diario, periódico que, por otra parte, nos consta se ocupará de esta región con la extensión e importancia que merece.

Los sin trabajo

Asamblea de los despedidos de la Fábrica de Armas de la Vega

Mañana sábado, a las cinco y media de la tarde, en el Centro Obrero de la plazuela de San Miguel, se celebrará una asamblea, a la que deberán acudir los procedentes de los despidos de la Fábrica de Armas de la Vega, pues se dará cuenta de interesantes gestiones relacionadas con la forma de readmisión de cuantos se encuentren en esas circunstancias.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

Se acuerda que el mercado pueda celebrarse en todos los días de la semana

RECURSOS RESUELTOS FAVORABLEMENTE

El Tribunal Económico Administrativo acordó estimar las reclamaciones interpuestas por don Gumersindo Sánchez y don Waldo Balbuena, revocando la multa de 100 pesetas impuestas por la Alcaldía por el supuesto defraude al arbitrio por alcoholes.

El mismo tribunal también estimó la reclamación presentada por don Esteban Conde, por igual motivo.

EL SANATORIO DE TRUBIA

La Comisión de Hacienda informa la instancia de la Sociedad Sanatorio Obrero de Trubia que pide subvención, que debe de pasar antes a informe de las Comisiones de Beneficencia y Sanidad para que éstas digan qué clase de servicios presta que la hagan acreedora a la subvención que solicita.

LOS DÍAS DE MERCADO

El alcalde ha dictado un bando en que dice que el Excmo. Ayuntamiento, en la sesión ordinaria celebrada el día cinco del corriente mes, acordó declarar oficial todos los días de la semana, de lunes a sábado inclusive, el mercado dominical suprimido por la superioridad.

Lo que se hace público para conocimiento del vecindario en general, quedando subsistentes todas las normas que venían rigiendo los domingos y jueves para la colocación de puestos ambulantes, etc.

DE INTERÉS PARA LOS MÉDICOS

Habiéndose recibido por la Junta directiva del Colegio Médico una atenta comunicación de la muy digna Alcaldía de esta capital, en cuya comunicación se le ruega indique el nombre de un facultativo que interinamente pueda desempeñar la plaza vacante de médico municipal de Las Caldas, con residencia en este último sitio y la obligación por parte del designado de atender a los pueblos de Caces, Siones, Puerto y Las Caldas, disfrutando en concepto de haberes por razón de dicho servicio la cantidad de 3.875 pesetas anuales, más una gratificación de 375 pesetas para salidas, ponemos en conocimiento de nuestros lectores que la mencionada Junta directiva del Colegio, acordó, como procedimiento democrático y equitativo, hacer público a todos los facultativos a los cuales pueda interesar el desempeño de dicha plaza, que pueden dirigirse por escrito a la Secretaría del Colegio durante cinco días, a partir de la fecha de inserción de esta nota, acompañando a la instancia los documentos que estimen convenientes.

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte